

Merцерie Populaire à Gatineau

Willie's Cash

663-5000

400 Notre-Dame Gatineau

LA REVUE DE GATINEAU

JOURNAL HEBDOMADAIRE DEVOTE AUX INTERETS DE GATINEAU ET LA REGION

VOL. 8 - NO. 1 - LE 23 FEVRIER 1967 - 2 CAHIERS - 24 PAGES

Qui pense automobile et service... Pense

WILLIAMS
CHEV. - OLDS. LTD

663-5318

267 Notre-Dame

Gatineau



Votre dépositaire Chevrolet-Chevelle-
Chevy 11-Camaro-Corvaire-Oldsmobile-
Cutlass-Envoy-Epic et des camions
Chevrolet.

LE CONSEIL AURAIT AGIT DANS L'ILLEGALITE

A la dernière assemblée du Conseil Municipal M. U. Riel qui avait déclaré à l'assemblée précédente que le conseil municipal aurait agi dans l'illegalité en ne demandant pas de soumissions en vue de la préparation du rôle d'évaluation est revenu devant le conseil pour déclarer qu'il avait fait les démarches nécessaires pour obtenir les renseignements qui peuvent prouver que l'aviseur légal lui aurait "répondu vite, seulement pour lui donner une réponse."

Selon M. Riel, il n'existe aucune association d'évaluateurs professionnels, il avait documentation en main et il l'a lue, pas plus qu'il n'existe de taux fixes pour un travail d'évaluation.

Selon les renseignements qu'a obtenus M. Riel, les évaluateurs peuvent charger selon les déplacements exigés et selon les travaux à faire et dans quelles conditions ils devront faire ces travaux. "Il serait logique, est-il déclaré sur la lettre qu'a lue M. Riel, que des évaluateurs demeurant dans l'arrondissement immédiat où sera exécuté le travail, pourront charger moins cher, de plus si une firme d'évaluateurs a déjà fait l'évaluation d'une ville, il serait aussi logique que cette deuxième évaluation coûte moins

chère, vu la documentation que l'on possède déjà".

C'est ainsi que M. Riel, a voulu prouver qu'on lui avait donné une réponse POUR LE MOINS EVASIVE, et M. Riel alla jusqu'à dire, qu'on lui avait répondu ainsi pour se débarrasser de lui.

M. Riel a ensuite lu un passage d'un article du code des cités et villes, lequel a été reproduit d'une circulaire distribuée par le maire actuel lors de la dernière campagne électorale et il a terminé son exposé en disant: "Comme dans cet autre cas, M. le Maire, vous n'avez pas le droit de payer la facture des évaluateurs, puisque vous n'avez pas suivi l'article du Code des Cités et villes qui exigent que vous alliez aux soumissions pour tous travaux... exigeant des dépenses de plus de \$10,000.00 et il n'est pas fait mention de restrictions, dans le code, pour les travaux de professionnels, tel qu'on est concerné ici."

Enfin M. Riel a déclaré que si on avait donné l'aide nécessaire à l'évaluateur local et permanent M. Lavictoire, il aurait certainement pu faire ce travail d'une façon satisfaisante et à un coût tellement plus bas.

Est-ce que M. Riel déposera une injonction contre le paiement de cette facture de \$42,000.00, il n'a pas voulu nous donner de réponse claire, mais il semble bien déterminé à TENIR LE COUP.

A Pointe-Gatineau

OUVERTURE OFFICIELLE DU NOUVEAU BUREAU DE POSTE

Un événement important se déroulera à Pointe-Gatineau samedi le 25 février à 2:00 P.M. alors que se dérouleront les cérémonies d'ouverture officielle du nouveau bureau de poste.

A cette occasion le ruban traditionnel sera coupé par l'Honorable Ministre des Travaux Publics M. George McIlraith et il sera assisté du Ministre des Postes l'Honorable Jean Pierre Côté.

Le Dr. Gaston Isabelle, député du comté de Gatineau assistera également à ces cérémonies.

On pourra également voir à cette occasion tous les dignitaires de Pointe-Gatineau, tant civils que religieux.

Après la cérémonie d'ouverture le Conseil Municipal de Pointe-Gatineau recevra les dignitaires et les invités à un vin d'honneur, lequel sera servi à l'Hotel de ville.

M. Fernand Pinsonneau est le maître de poste de cette ville et il nous a déclaré être bien fier de ce nouvel édifice qui permet d'offrir à la population des services publics plus complets et plus rapides.



ILS SONT LES PREMIERS: La famille de M. et Mme Gilles Petitclerc du 427, rue Benoit, a été la première à voir son appareil branché sur le télécable Vidéotron. Notre photographe les a visités dimanche après-midi et toute la famille était à regarder un film sur le canal 10. M. Petitclerc nous a dit qu'il était bien satisfait et que les images étaient parfaites. "Comme vous pouvez le constater, nous regardons présentement le canal 10 et c'est parfait, enfin, nous pourrions regarder les programmes que nous voulions et qui sont exclusifs au canal 10 de Montréal." Les enfants de M. et Mme Petitclerc sont de gauche à droite: Hélène, Jean, Raymond et Louise.

(Photo La Revue)

Frigon

ROGER FRIGON
R.A. R.P. L.P.H.

279 Notre-Dame - Gatineau

LES BONBONS

**Laura
Secord**
Tél. 663-2415

Service

Service

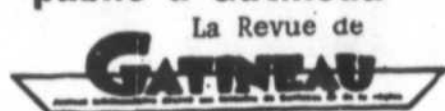


**Ambulance
Brunet**

24 heures 663-2468

24 hours

Journal Hebdomadaire publié à Gatineau



Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Bureau à:
761, Boul. Maloney -Gatineau
Téléphone: **663-5201**

Directeur: Rolland Lafrance-
Représentant: Normand Champagne,
Page féminine: Yvette Brabant,
Le Coin du Sportman: Guy Prudhomme
Chronique en Causant: Thérèse Ayotte.

L'Expo 67 à la portée de tous

Visite à l'Expo, magazine d'une heure, à l'horaire tous les samedis soir de 8 heures à 9 heures, à partir du 6 mai. Visite à l'Expo se promènera à travers le site de l'Expo et vous présentera tous les pavillons de la Terre des hommes.

Terre des hommes, série de 13 émissions, exploitera les principaux thèmes de l'Expo 67. Le professeur Guy Dozois, directeur des thèmes de l'Expo, présentera la série, qui débutera sur les ondes à l'automne.

Les Carnets de l'Expo, du lundi au vendredi de 5 h. 45 à 6 heures et le samedi de 5 heures à 5 h. 30. Également, le matin, à l'ouverture du poste, durant 5 à 7 minutes. Courts magazines sur les choses à faire et à voir chaque jour à l'Expo. Animateurs: Jacques Fauteux et Gisèle Morisset.

Les Pavillons de l'Expo. Animateur et recherchiste: Roger Rolland. 16 émissions débutant au printemps. Introduction filmée aux pavillons des pays participant à l'Expo 67.

Terre des hommes

L'Exposition universelle et internationale de Montréal traitera, en seize pavillons, son thème central « Terre des hommes ». C'est la première fois, dans l'histoire des expositions

universelles, qu'on accorde une telle importance à un thème. Les seize pavillons vont interpréter et exprimer par différents moyens l'histoire de l'homme, ses aspirations, ses idées et ses réalisations.

Radio-Canada se servira de ce thème pour réaliser une série de treize émissions qui pas-



seront à la chaîne française, à l'automne. Le professeur Guy Dozois, directeur des thèmes à l'Expo, visitera chaque pavillon et traduira, pour les téléspectateurs de la chaîne française, le message de chacun des thèmes et des sous-thèmes.

A sa première visite, le professeur Dozois s'arrêtera au musée d'art qui contient 185 oeuvres représentant les diverses cultures à travers les âges. Il se déplacera la semaine suivante vers le pavillon des photographies d'art réalisées par des photographes du monde entier. A la troisième émission, Guy Dozois visitera l'Exposition internationale de sculpture contemporaine où cinquante artistes de réputation internationale exposeront leurs oeuvres.

Ayant traité des réalisations artistiques de l'homme, le professeur Dozois nous parlera, en visitant le pavillon de la vie, du développement de l'homme, tel qu'on le connaît aujourd'hui, de la cellule unique, du gamète, à l'adulte sexué.

Le professeur Dozois nous montrera ensuite comment l'homme s'est répandu un peu partout: dans les régions polaires avec les dures conditions de vie que le climat implique: sur mer par la navigation et sous la mer au moyen des scaphandres et des sous-marins.

Abordant le problème de la survie de l'homme, le professeur Dozois marquera l'importance que la santé a toujours eue pour les humains, et les limites qu'elle impose à l'avenir de l'ère spatiale.

Quelles sont les ressources que la nature met à la disposition de l'homme? Comment l'homme a-t-il résolu l'exploitation de ces ressources? Quelles pourraient être les nouvelles sources d'énergie: soleil, atome, marées? Ce sera l'objet de la neuvième émission.

Le progrès de l'homme le fait-il évoluer? La machine va-t-elle supplanter l'homme? L'automatisation jettera-t-elle les travailleurs hors des usines? Les dixième et onzième émissions examineront ces problèmes.



280, Cedar
Gatineau

Roger Charette

ASSURANCES
663-4886

Vie, Auto, Salaire, Feu, Hypothèque, responsabilité.
Analyse de vos assurances- Plan de financement budgétaire-
Service à Gatineau, Pte-Gatineau et Templeton.

Claude B. Bégin

B.A. - L.S.C.
Comptable agréé

331 Notre-Dame Gatineau, Que.

Bureau:
663-2927

Résidence:
663-3324

Gerard Langlais

Natale

128, rue Labrosse

663-3078

Gatineau

POURQUOI PLUSIEURS HOMMES D'AFFAIRES préfèrent-ils les services d'une imprimerie de taille moyenne?

- 1 - Parce que le service est plus personnel...
- 2 - Parce qu'ils obtiennent une livraison plus rapide...
- 3 - Parce que les prix sont meilleurs...
- 4 - Parce que leurs commandes reçoivent toujours une attention spéciale.

Quelques soient vos besoins, commandes petites ou grandes, elles ont toutes une grande importance pour nous.

Pourquoi ne seriez-vous pas un de nos nombreux clients?

— MERCI —

IMPRIMERIE INTER-CITÉ

307, rue Saint-André, Gatineau

Tél.: 663-2449

Directeur de
Funérailles

Sylvio Blais
LIMITÉE

Funeral
Director

185 OUEST, BOUL. MALONEY, GATINEAU, QUE.
TELEPHONE: 663 - 5321

SYLVIO BLAIS — PAUL BLAIS

Membres reconnus et recommandés

par

La Corporation des Directeurs de Funérailles et inhumations du Québec

DEPUIS 25 ANS AU SERVICE
DE GATINEAU ET DE LA
REGION

SERVING GATINEAU AND REGION
FOR THE PAST 25 YEARS.

Service d'ambulance



Ambulance Service

OXYGENE ET PREMIERS SOINS

OXYGEN AND FIRST AID

Service 24 hrs Service

Composez

Dial

663-5321 ou 663-5322

GROCETERIA GENEREUX

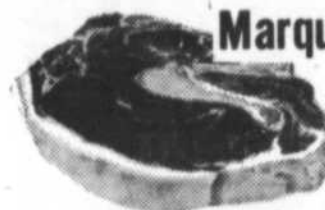
277 ST-ANDRE
GATINEAU

663-5325

EPICERIE LICENCIEE

Prix en vigueur les 22-23-24-25 février

Roti de boeuf

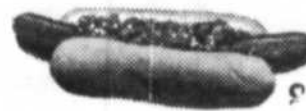


Marque bleu Paleron

47¢ lb

Saucisse fumée

Wieners



3 lbs \$1.25

Saucisse Pure Lard



Belle Fermière

59¢ lb

Salami 69¢ lb

Tranché ou morceau

Patates 10 lbs 29¢

Cotelettes de lard "Spareribs" 49¢ lb

Beurre de peanuts 51¢

Bacon No. 1 Essex 89¢ lb

Bajou fumée 49¢ lb

Blé d'inde en grains 6 pour 99¢

Bajou salée 3 lbs \$1.00

Biscuits Viau 99¢

GROSSE BOITE MIX

Picnic Essex 59¢ lb

Bar B.Q. 43¢ lb

3 à 4 LBS

Participez
avec
n'importe
lequel
de ces
produits
KRAFT



**Livraison
gratuite
663-5325**

Biere et Porter

MIRACLE WHIP - 16 on. - 47¢
KETCHUP 15 on. - 29¢
MARGERINE COULEUR VITE .39¢
CONFITURE AUX FRAISES 24 on. 69¢
FRANCH DRESSING 8 on. 29¢
CHEEZ WHIZ 16 on. 69¢
KRAFT TRANCHE 8 on. 39¢
BEANUT BUTTER 40 on. 99¢

Oeufs Petits

Eggs Small

37¢

douz.

Bologna 37¢ lb MORCEAU

Tête fromagée 49¢ (LE BOL)

Steak de saumon 89¢ lb

Saucisse au boeuf 3 lbs \$1.25

Boeuf haché 3 lbs \$1.35

Boeuf côte 29¢ lb

Pattes de lard 3 lbs \$1.00

Pure Lard 27¢

Soupe poulet & nouille

12 pour \$1.00

Champignon frais 1 demi livre 39¢

Raisin rouge 2 lbs 49¢

Foie de boeuf ou lard 49¢ lb

Boeuf désossé 59¢ lb

Soupe aux pois ou legumes

28 on. Habitant 4 pour 89¢

Cuisses ou poitrines de poulet 59¢ lb

Chops de lard 69¢ lb

**10
GRANDS
PRIX**

**FAMILIALES MERCURY
VILLAGER 1967**



Voici une élégante familiale des plus pratiques pour le transport des fardeaux (ou des enfants), ou encore pour vous balader dans un style de première classe en ville. Panneaux luxueux ton bois à l'extérieur, grande élégance à l'intérieur. Équipée d'accessoires tels que: transmission automatique, servo-freins, servo-direction, porte à rabattement arrière automatique, radio et pneus à flanc blanc.



Il y en avait des rues glissantes dans la ville en fin de semaine... c'était dangereux. On ne peut féliciter le département de l'entretien pour cette dernière fin de semaine...

En passant sur le pont de Pointe-Gatineau, de plus, on a constaté que la neige de la bordée de mercredi soir n'avait pas encore été enlevée: deux automobiles avaient peine à se rencontrer. Est-ce que ce sont les employés de la voirie qui voient à l'entretien de ce pont, si oui, ils ne méritent pas de félicitations, car depuis mercredi soir jusqu'à samedi après-midi, on aurait sûrement eu le temps de faire ce nettoyage SI ON NE DORMAIT PAS... ?

On a étudié toutes les plaintes à l'Hôtel de ville de Gatineau, concernant l'évaluation, il en a fallu des soirées "D'ECOUTE"...

Un grand nombre de Gatinois sur les pentes de ski en fin de semaine... c'était beau et ça invite à y retourner...

On s'organise pour la course de boîtes à savon... y a pas à dire, le comité des boîtes à savon, Y EN A DU PEP...

Organisez-vous pas pour avoir une hernie, car avec la rareté des lits disponibles dans les hôpitaux pour notre région, vous risqueriez de ne pas vous faire soigner facilement...

Les couleurs sur les appareils de télévision au VIDEORAMA étaient merveilleuses, c'est à voir si on ne se procurera pas un de ces appareils très bientôt... c'est comme le soir et le jour...

Les filles d'Isabelle organisaient leur banquet annuel samedi dernier, plus de 200 personnes étaient présentes au sous-sol de l'église Ste-Maria-Goretti.

Ca marche à la Chambre de Commerce de Pointe-Gatineau... on a du boulot sur la planche et c'est assemblée générale, le 28 février, à 12, 30 p.m....

Au lieu de Madame Laurette Bélanger, comme nom de la dame qui a remporté le premier prix au bal masqué du Festival '67, à l'hôtel Ambassador, il aurait fallu lire Mme Laurette Goulet... au fait, c'est une dame de Pointe-Gatineau...

M. André Chagnon, président de Télévision Vidéotron Ltée, est heureux d'avoir organisé, en collaboration avec les distributeurs de télévision, son VIDEORAMA, qui sera encore en marche durant les deux prochaines fins de semaine.

Richard Dolan, de Vidéotron, pour sa part, est bien fier de demeurer à Gatineau maintenant, il y est installé avec sa famille sur la rue Victoria et tous se plaisent dans notre ville...

C'est beau le ski-doo, hein, Jos Desautels, mais c'est dangereux pour les jambes...

Pierre Côté, de Arco Iga du Boul. Maloney recherche la personne qui a été photographiée, la semaine dernière, dans le journal... et qui viendrait de Mars... si elle pouvait communiquer avec lui, il serait intéressé dans le vieux fusil...

Si votre télévision a besoin d'un bon tonique, veuillez voir Pierre Duguay du Centre Electronique...

Fernand Philips est maintenant revenu chez-lui après un séjour à l'hôpital, meilleurs vœux de prompt rétablissement...

Meilleurs vœux de succès à Madame Marcelle Cormier, du magasin Marcelle Lucky Dollar, de la rue Jacques Cartier, à l'occasion de l'ouverture de son nouveau magasin.

Avez-vous vu les rénovations qu'a fait Bernard Généreux, à son établissement de la rue St-André, c'est beau, c'est clair et c'est invitant... vous retrouvez les spéciaux de Généreux Groceteria, toutes les semaines, dans la page 3 de La Revue de Gatineau...

LINGERIE CENTENAIRE

Pour vos soirées et célébrations du Centenaire, venez voir nos magnifiques robes de l'époque à louer.

Ces robes d'une grande beauté sont fabriquées des meilleurs tissus. Si vous désirez confectionner vos robes vous-mêmes vous trouverez à la LINGERIE BONENFANT une très grande variété de patrons et tissus.



Mme Bonenfant et son personnel se feront un plaisir de vous aider dans votre choix.

LINGERIE

BONENFANT

24, rue ST-LOUIS

PTE-GATINEAU

771-3661

UN VASTE CHOIX CHAQUE SEMAINE
PENDANT L'ANNEE DU CENTENAIRE
AU COMPTOIR DE TISSUS
A LA VERGE

\$1.00 la verge.

"ALLARD" GROCETERIA

515 NOTRE DAME, GATINEAU

LIVRAISON GRATUIT | BIÈRE FROIDE | TELEPHONE 663-5305

Epicerie

COCKTAIL AUX FRUITS

15 onces
3 pour 89c

JUS DE TOMATES

48 onces
3 pour 99c

SOUPE POULET ET NOUILLES

10 onces
4 pour 69c

TOMATES

20 onces
3 pour 99c

KETCHUP HEINZ

20 onces
2 pour 79c

BETTERAVE HABITANT

24 onces
3 pour 99c

CONFITURE POMMES ET FRAISES

24 onces
2 pour 79c

ESSUIE-TOUT Facelle

4 rouleaux 99c

Viandes

VENTE DE PORC

ROTI DE PORC (Fesse)
59c lb

STEAK DE PORC
77c lb

EPARGNEZ
DES DOLLARS
23-24-25 Fev

SAUCISSE LA BELLE FERMIERE

67c lb

BOLOGNA

2 LBS pour 89c

Fruits & Légumes

BANANES

12c lb

RAISIN-ROUGE

25c lb

OIGNONS VERTS

RADIS

12c paquet

Les Travaux et les jours

Le dimanche à 1 h. 30.

Pendant les six mois que va durer Expo 67, les Travaux et les jours consacreront, chaque dimanche à 1 h. 30, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, une dizaine de minutes à l'Expo. On pourra y voir tout ce qui intéresse l'agriculteur, y rencontrer toutes les personnalités qui peuvent faire connaître à notre auditoire l'agriculture de chez nous et du monde entier.

Une fois par mois, les Quatre Saisons (le samedi à 1 h. 45) seront réalisées sur le site de l'Expo. Ces émissions d'un quart d'heure feront connaître les curiosités horticoles en montre à l'Expo et les efforts d'ornementation des divers pavillons.

A la radio, les responsables du Réveil rural (du lundi au vendredi à midi trente), seront également à l'affût de tout ce qui, dans cette Terre des hommes, sera susceptible d'intéresser l'auditeur.

Une réflexion bien amusante. Il s'agit de deux oiseaux perchés sur un fil téléphonique :

— As-tu remarqué, dit l'un, comme certaines personnes ont une voix qui nous chatouille les pattes...

Quand une femme a un intérieur bien tenu, a dit un loustic, il est facile de trouver ses enfants : ils sont généralement chez le voisin...

Marc-Aurèle a écrit : Passe à travers la vie sans violence, l'âme pleine de joie, même si tous les hommes poussent contre toi les clameurs qu'ils voudront.

William Allen White a écrit : Je n'ai pas peur de demain car j'ai connu hier et j'aime aujourd'hui.

Pour bien manger allez au

Restaurant L'Etoile du Nord

174, rue St. St-Louis, Pointe-Gatineau



Spécialité: Charcoal Steaks
Mets chinois
Poulet Bar BQ.

Aussi commandes pour apporter

771-8064

La maison a besoin de réparations?

FAITES-LES MAINTENANT grâce à un prêt HFC

Les travaux d'hiver sont un bon placement!... Pourquoi? Parce que les matériaux et la main-d'œuvre, étant plus faciles à trouver, coûtent moins cher et augmentent la plus-value de votre maison. Un prêt ménage HFC peut vous procurer jusqu'à \$2,500 pour réparations, rénovations ou redécorations. Puis, dans la nouvelle élégance de votre maison, vous rembourserez HFC aisément comme l'indiquera la table ci-contre.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

Montant du prêt	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$...	\$...	\$...	\$6.12	\$9.46
300	...	...	...	18.35	28.37
500	23.73	28.28	32.86	44.13	51.24
750	31.65	37.88	44.13	58.11	69.21
1000	41.45	49.77	58.11	79.36	91.56
1500	57.72	72.15	89.20	109.12	124.00
2000	72.15	89.20	109.12	124.00	...
2500	90.18	109.12	124.00	...	...

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

GATINEAU

277, rue Notre-Dame—Téléphone 663-2427
(au-dessus de Trans Canada Shoes)

BUCKINGHAM

101, rue St-Joseph—Téléphone 986-3327

(au-dessus du magasin Beamish)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

CONCOURS D'ORCHESTRES

Le 5 mars, à l'école St-René Goupil, aura lieu un concours d'orchestres organisé par l'Association Récréative St-René Goupil.

Plusieurs orchestres ont signifié leur intention d'y participer et ceux qui n'ont pas fait leur inscription sont priés de le faire en communiquant avec M. Roch Bourgeois, 663-5614.

Les deux prochaines danses à l'école St-René Goupil auront lieu les 5 et 11 mars. Les orchestres pour ces deux semaines seront "Les Characters" et les "Trippers".

Ligue de Curling Independante de Gatineau

	PJ	G	P	PP	PC	Total
JM Lauriault	13	8	5	95	66	16
L Lanthier	13	8	5	87	71	16
G Touchette	13	7	6	74	72	14
J Trépanier	13	6	7	90	97	12
JP Lalonde	13	5	8	77	76	10
B Lalonde	13	5	8	65	103	10

M. Godbout, sec. - trés.

CARTES D'AFFAIRES

Rene Seguin
CONTRACTEUR PEINTRE
663-4523
Dépositaire de la Peinture "Dental"
341 GAUTHIER GATINEAU

MEUBLES
MYRE et ROLLIN Ltée
370 RUE PRINCIPALE, GATINEAU, QUÉ.
RHÉAUME GIRARD
GÉRANT VENTE ET SERVICE
DÉPT. MACHINES À COUDRE
663-5740 - 663-6255



Plomberie Champlain

Service de 24 heures
Signalez 663-2585

IMPERIAL - CHRYSLER - DODGE - DART
CORNET - CAMIONS DODGE TRUCKS
NEUFS ET USAGES
Grville
CHRYSLER DODGE LTD. LTÉE.
900 ST. LAURENT BLVD. AT MCARTHUR RD.
OTTAWA 7, ONT.
For The Best Offer See Johnny
JOHNNY BEAUSEIGLE 166, 31ÈME AVENUE
VENDEUR - SALESMAN Gatineau
663-3857 TEL. 745-7051

C'est chez
RONALD
FRUITS & LEGUMES
QUE L'ON TROUVE QUALITE ET BAS PRIX
Spéciaux de la semaine

Poulet Bar B Q
de 3 a 4 lbs 39¢ lb

Choux nouveau 10¢ lb

Carottes 5 lbs 39¢

Bananes 2 lbs 25¢

Patates 50 lbs \$1.39

Pommes McIntosh 5 lbs 59¢

663-7458
374, Notre-Dame-Gatineau

Cours de Premiers Soins

Brigade Ambulancière St-Jean

La Brigade Ambulancière St-Jean, Division Hull-Montcalm, commencera très prochainement à donner des cours de premiers soins, en français et en anglais. Elle sera par le fait même la première Division bilingue de la Brigade. Elle invite donc toutes personnes intéressées à suivre les cours de premiers soins, et à faire partie de la Division, Hull-Montcalm, de bien vouloir communiquer avec l'une des personnes suivantes:

Mr. John L. Proulx, 142 Avon Lane, Ottawa - 745-4443
M. Lionel MacKenzie, 80 St-Hyacinthe, Hull - 771-5775
M. Jacques Bertrand, 135, Amherst, Hull - 771-5276

Tous les services accomplis sont volontaires et bénévoles.

"Vous avez besoin de nous
Nous avons besoin de vous."

Fait-on de l'exercice de nos jours? Faisons-nous, par exemple, de la marche? De la marche, ah oui!... de la maison au garage.

A Québec, pendant deux semaines, on a parlé, réparé et rereparé d'éducation... et qu'en est-il sorti? Rien, rien, rien!

La reine viendra à l'Expo. La chose en est décidée. Il y a des gens qui n'aiment pas ça... Tant pis!... Ils n'ont qu'à la laisser faire et ne point s'en occuper... Quand on n'aime pas quelqu'un, on l'oublie!

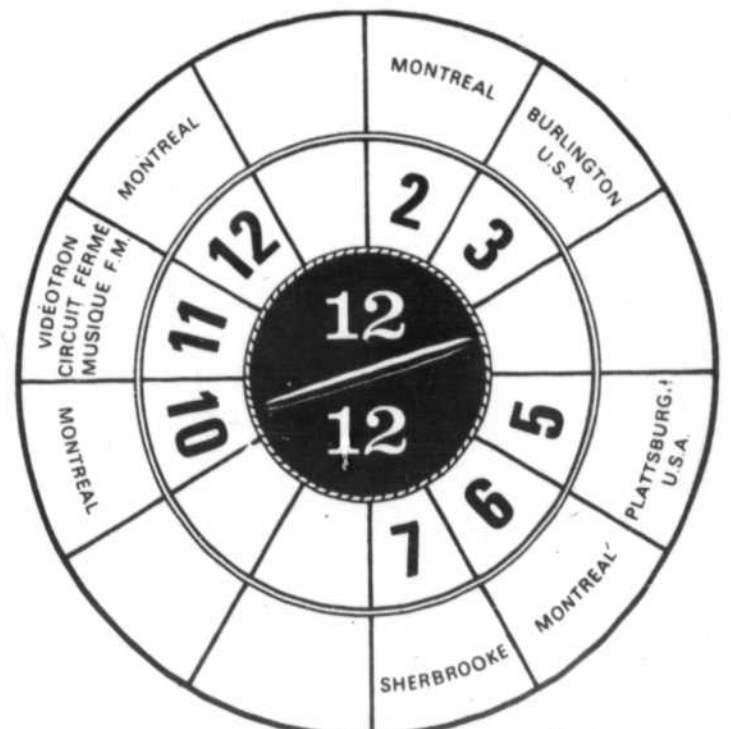
J'ai choisi le Canada

Le mercredi à 3 heures,
à Femme d'aujourd'hui.

Depuis le mercredi 4 janvier à 3 heures de l'après-midi, la chaîne française de télévision de Radio-Canada présente, dans le cadre de *Femme d'aujourd'hui*, une série sur les Néo-Canadiennes intitulée *J'ai choisi le Canada*.

Après avoir exposé aux téléspectatrices, à l'aide d'interviews avec des Néo-Canadiennes de Montréal et d'ailleurs, les difficultés d'adaptation et d'acclimatation de ces femmes venues d'un peu partout à travers le monde, le réalisateur de la série, André Groulx, propose, à compter du mercredi 22 février, des émissions sur les difficultés de trouver un emploi sûr et bien rémunéré pour celles qui ont déjà une profession, par exemple les femmes médecins, avocates, assistantes sociales et autres.

J'ai choisi le Canada présentera également une émission sur les problèmes que pose l'éducation des enfants aux mères de famille récemment arrivées au Canada.



Si le sélecteur de votre téléviseur possède ces huit numéros

Vous devriez vous abonner à

TELE-CANAL
Videotron

EXPOSITION VIDEORAMA

358 , Boul. Maloney - Gatineau

de 1.00 P.M. à 10.00 P.M.

Fevrier 24-25-26

Mars 3-4-5

TÉLÉCABLE

Vidéotron

vous invite à voir

10 CANAUX DE TV

**ET ENTENDRE
STATIONS DE RADIO FM**

Les plus grands manufacturiers canadiens

vous invitent

à voir et entendre

**LES MODELES 1967
TELEVISEURS**

couleur et Blanc et noir
RADIOS AM - FM - STEREOS

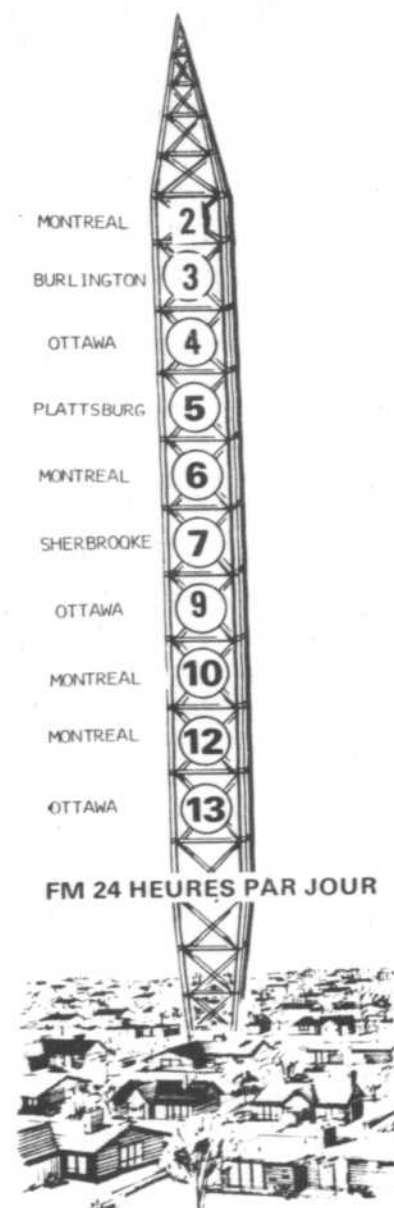
VENEZ NOUS VISITER - VOUS POUVEZ GAGNER

un **TELEVISEUR** ou un **TELEVISEUR**
Blanc et noir ECRAN 23" COULEUR ECRAN 25"

Chaque visite vous donne droit à un billet
de participation au tirage d'un téléviseur

Le tirage aura lieu en public à la fin
de l'exposition le 5 mars 1967 à 9.00 P.M.

Si le détenteur du billet gagnant est un abonné
de Vidéotron, il recevra
un téléviseur en couleur de **25"**



Blanc et noir
Valeur de \$340.00



COULEUR
Valeur \$1170.00

Visite à la communauté sous-marine

A «La Vie qui bat», le mardi à 5 h. 30

La Vie qui bat consacre deux émissions à l'exploitation des régions profondes du récif corailien de la mer des Caraïbes. La seconde de ces deux émissions sera télévisée le mardi 28 février à 5 h. 30, à la chaîne française de Radio-Canada et elle aura comme sujets la pieuvre et sa mortelle ennemie la murène.

Le réalisateur Adelin Bouchard, l'animateur Harvey Paradis et l'équipe de la Vie qui bat ont rapporté de ce voyage dans les Caraïbes des séquences filmées et une foule d'informations sur la vie et les mœurs de ces animaux sous-marins d'aspect plus ou moins repoussant, la pieuvre surtout. On sait notamment que cet animal répand autour de lui un liquide noirâtre comme de l'encre dont il semble se faire un écran protecteur. Au cours des séances de tournage de la Vie qui bat, la pieuvre «empruntée» au Seaquarium de Floride a manifesté sa mauvaise humeur en arrosant copieusement le malheureux Harvey Paradis.

Outre ces incidents divertissants... pour les autres, Harvey Paradis se souvient de faits plus instructifs dont il fera part aux téléspectateurs. On apprendra, par exemple, que la pieuvre a



Harvey Paradis

une ennemie mortelle, la murène, poisson si vorace qu'il se repaît même de chair humaine. Neron, paraît-il, lui donnait des esclaves à dévorer. On apprendra également qu'il existe 50 variétés de pieuvres, depuis celles qui mesurent à peine un pouce jusqu'aux géantes de 30 pieds d'envergure, tentacules déployés. Harvey Paradis nous dira aussi que sur les 100,000 oeufs d'une couvée de pieuvre un petit nombre seulement survivra et deviendra pieuvre adulte. Quant aux autres, ils seront la proie des autres membres de la nombreuse communauté sous-marine. Sans doute les poissons se régaleront-ils d'oeufs de pieuvre comme les fins gourmets dégustent les oeufs d'esturgeon.

Centennial Dance

The home-owners association's centennial dance will be held on March fourth, 8.30 p. m. at the Canadian Legion Hall, Maloney Blvd., Gatineau.

Every resident and friends of ward six are cordially invited. Admission price will be one dollar per couple and we ask that persons attending be of 20 years of age and over. Tickets will be available from members of the committee and also at the door.

Numerous prizes will be given away and we trust that everyone will have a good time.

R. J. Riffault, publicist

Mme ISABELLE LANCRAJ
a le plaisir de vous convier
à une séance gratuite de traitement et d'application de ses produits.

UNE SPECIALISTE DIPLOMEE SE TIENDRA A VOTRE DISPOSITION POUR TOUTS CONSEILS DE MAQUILLAGE ET DE TRAITEMENTS DE BEAUTE.



28 Février, 1-2-3 Mars

Prière de prendre rendez-vous 663-5379

PHARMACIE LANTHIER

391 Principale

Gatineau

663-5379

Danse du Centenaire

La danse du centenaire de l'association des propriétaires du quartier 6 aura lieu le 4 mars, à 8.30 heures, à la Légion Canadienne, boul. Maloney, à Gatineau.

Tous les propriétaires et amis du quartier sont cordialement invités.

Le prix d'admission est d'un dollar par couple et nous demandons que toutes personnes soient âgées d'au moins 20 ans.

Vous pouvez vous procurer des billets des membres de l'association et aussi à l'entrée.

Plusieurs prix seront remis et nous croyons que tous auront beaucoup de plaisir.

R. J. Riffault, publiciste

**Bientot ce sera le printemps...
... il est déjà chez FARMER**



Robes pour dames \$1.98 - \$2.98 - \$3.98

'Shift dress'

Pantalons pour dames \$2.98 à \$6.95

Jupes de dames \$2.98 à \$6.95

Gilets de dames \$2.98 à \$3.98

Robes pour bébés \$1.98 - \$2.98 - \$3.98

Robes pour fillettes 2-4-6-6x

\$2.98 - \$3.98 - \$4.98

Chemise "Jack"

pour hommes \$1.98

Jeans pour
hommes et garçons

\$1.98 à \$5.95



La Chaîne des Magasins Limitée

R. FARMER

LA CAISSE POPULAIRE DE POINTE-GATINEAU

célèbre son vingtième anniversaire

20^e

anniversaire



20^e

anniversaire

La direction de la Caisse populaire de Pointe-Gatineau est fière d'annoncer à tous ses sociétaires qu'elle a organisé une fête spéciale en vue de célébrer son vingtième anniversaire de fondation.

C'est mardi, le 28 février courant, au parc-école Robinson, que se tiendront les célébrations. Les sociétaires sont invités à participer à un banquet où le sénateur Cyrille Vaillancourt, le directeur général des caisses populaires Desjardins, sera le conférencier invité.

Pour faire suite au banquet, on a organisé un spectacle dont Michel Louvain en sera la vedette. Les sociétaires qui n'auront pu se procurer de billets pour le banquet voudront bien aller chercher des laissez-passer à la Caisse afin qu'ils puissent assister à cette soirée artistique qui promet d'être intéressante.

Un petit historique

La Caisse occupe présentement des locaux très modernes où deux caissiers sont à la disposition des clients. Pour ceux qui veulent discuter d'affaires, le gérant, M. Aurèle Lalonde, peut les recevoir dans son propre bureau. La Caisse ouvre ses portes trois soirs par semaine, en plus d'être ouverte à tous les jours, du lundi au vendredi. Le vendredi soir, on double le nombre de caissiers.

Cependant, M. Lalonde affirme que d'aussi bonnes conditions n'ont pas toujours existé. Il se rappelle des débuts, en 1946, à l'école St-François, quand il était emprisonné seul dans un petit bureau aux dimensions tellement restreintes qu'il avait peine à bouger. Les déposants s'alignaient les uns en arrière des autres, le long du corridor, et ils faisaient leurs dépôts à travers un guichet dans la porte. En ce temps-là, on ouvrait le bureau trois soirs par semaine. Le jour, la Caisse était fermée.

Trois ans plus tard, en 1950, la Caisse déménageait dans des locaux un peu plus spacieux, mais non plus confortables. M. Lalonde a raconté qu'il devait garder ses couvre-chaussures parce qu'il faisait trop froid dans le sous-sol de l'église St-François. C'est à cette période qu'il a vraiment engagé son premier employé à temps partiel, M. Bernard Larose.

Depuis les débuts, Mme Suzanne Lalonde a aidé son mari dans la tenue des livres. C'est elle aussi qui prenait les dépôts quand M. Lalonde était occupé à régler les demandes de prêts. Et pour répondre aux exigences de la compagnie d'assurance, il devait payer un salaire à tout employé qui travaillait à la Caisse. C'est ainsi qu'à chaque année, en vertu de ce règlement, Mme Lalonde recevait le salaire minimum de un dollar.

Avec un actif qui augmentait toujours, \$280,000, en 1953, les directeurs de la Caisse ont décidé d'entrer dans leurs propres locaux. Ils achetèrent donc un édifice au coin des rues Champlain et St-Antoine. Ils engagèrent en même temps, M. Guy Monast, pour remplir les fonctions d'assistant-gérant, puisque M. Lalonde conservait toujours sa position au Service Civil. La Caisse populaire de Pointe-Gatineau possédait alors ses propres locaux, mais l'édifice était tellement vieux qu'elle l'a vendu par la suite à la ville pour une somme très modique.

En effet, en 1958, les directeurs ont accepté de dépenser \$56,400, pour construire un nouvel édifice des plus modernes. Depuis le 22 juin 1958, la Caisse est située sur la rue Champlain, à Pointe-Gatineau. Sept employés à plein temps sont maintenant à la disposition des clients. Son gérant, M. Lalonde, à plein temps depuis cinq ans, continue le travail qu'il a commencé il y a vingt ans.

M. Lalonde est un des pionniers de la Caisse populaire de Pointe-Gatineau. Il se rappelle des classes de "catéchisme Desjardins" que le Chanoine Antoine Lalonde a donné pendant quinze mois, pour expliquer aux fondateurs les éléments de base d'une société coopérative.

Parmi les autres fondateurs, on n'oublie pas MM. Léon Ricard, le premier président de la Caisse, Napoléon Lauzon, René Fortin, Hector Lauzon, Roméo Richard, Vital Bigras, Willie Lafontaine, Ubaldo St-Jean, Henri Côté, Edmond Larose, Yves Fortin et Aurèle Létang.

Présentement, au Conseil d'administration, il y a le docteur Henri Robinson, président, M. Willie Lafontaine, vice-président et M. Aurèle Lalonde, secrétaire-gérant.

Le Bureau de direction se compose de MM. Jean Bourbonnais, René Lévesque, Robert Charbonneau, René Fortin, Donat Renaud et Bernard Larose.

MM. Henri Côté, président, Alexis Therrien et Vital Miron siègent à la Commission de crédit, tandis que MM. Roger Plouffe, président, Léon Ricard et Jean-Louis Villeneuve forment le Conseil de surveillance.

Un actif de près de \$3,000,000.

La Caisse populaire de Pointe-Gatineau a aujourd'hui un capital actif de \$2,757,000. C'est un chiffre quand même imposant quand on le compare à celui du capital actif des années précédentes. En mai 1948, il n'était que de \$48,229. En mai 1959, il dépassait le cap du premier million, et en mai 1965, il atteignait celui de son deuxième million.

Depuis son ouverture officielle, le 31 décembre 1946, elle a prêté plus de \$5,000,000, à ses sociétaires qui ont emprunté \$2,973,000, sur hypothèques et \$2,040,000, sur reconnaissance de dette.

La Caisse populaire de Pointe-Gatineau compte actuellement 3,611 sociétaires dont 805 d'entre eux bénéficient des avantages des prêts qu'elle leur offre.

Elle encourage aussi les jeunes à faire des économies pour les placer dans leur compte d'épargne scolaire. En effet, plus de 3,700 enfants des écoles de Pointe-Gatineau déposent régulièrement à chaque semaine.

Plusieurs services gratuits

La Caisse populaire de Pointe-Gatineau met de nombreux services à la disposition de ses membres. A l'exception de quelques-uns seulement, la plupart sont gratuits.

Chaque déposant bénéficie gratuitement d'une assurance-vie d'un montant égal à celui qu'il a dans son compte d'épargne ou dans le capital social, jusqu'à concurrence de \$1,000.

Elle perçoit aussi, sans frais additionnels, les comptes de certaines compagnies telles que la Compagnie de Téléphone Bell, la Société Gazifière de Hull, le journal LE DROIT, la compagnie Independent Coal Lumber et Hydro-Québec.

De plus, elle donne à ses clients la possibilité d'envoyer de l'argent dans tous les pays et de se procurer des mandats du Pacifique Canadien. Elle vend aussi les chèques de voyageurs de l'American Express et du Pacifique Canadien.

Elle loue des coffrets de sûreté à ceux qui veulent protéger certains objets de valeur.

Une boîte à l'extérieur permet les dépôts à toute heure.

Le printemps est arrive au Magasin ASSAD

FAITES VOUS UNE OBLIGATION DE VOIR LES NOUVELLES ROBES, MODELES "TENTES". - LES NOUVEAUX IMPRIMES AFRICAINS ET MEXICAINS. - LES ROBES DEUX PIECES SONT TELLEMENT PRATIQUES ET CONFORTABLES SURTOUT POUR LA FEMME QUI TRAVAILLE. NOUS AVONS LE PLUS GRAND CHOIX DE NOUVEAUTES A PRIX POPULAIRE.

Robes de \$12.95

2 pièces de \$19.95

WILLIE ASSAD Inc.

400,

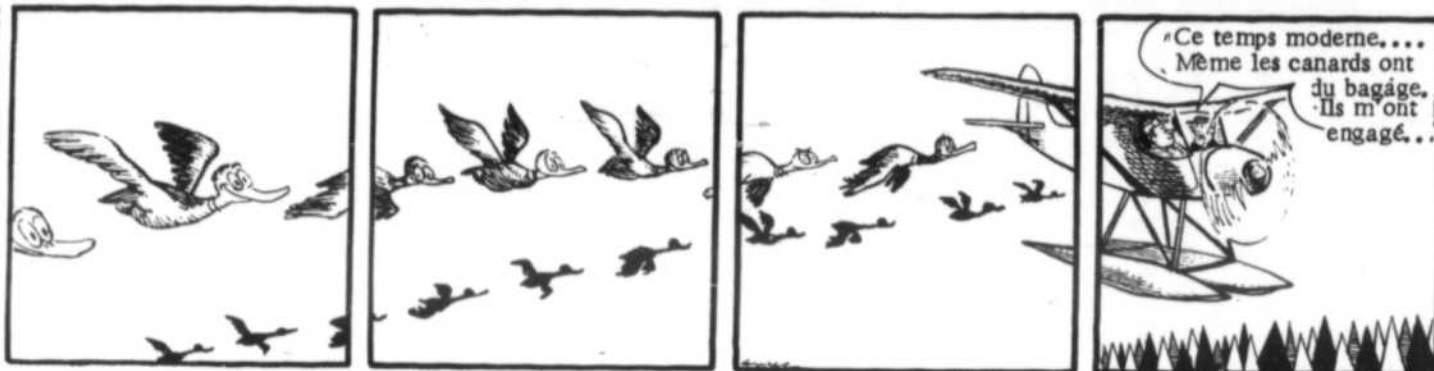
Notre-Dame-Gatineau

663-5000

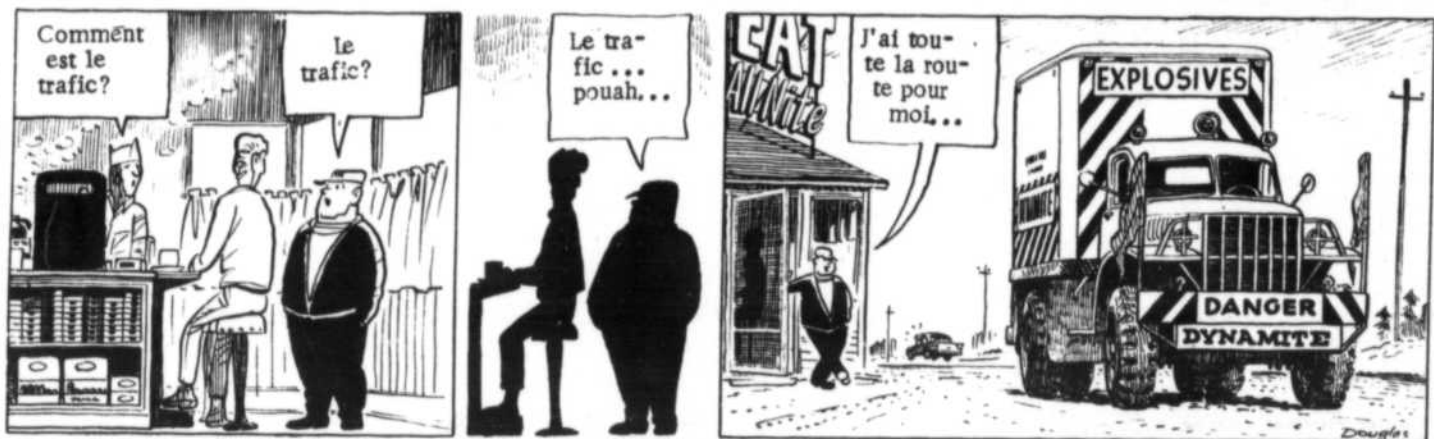
N'oubliez pas de voir notre assortiment de vêtements sports tels que: gilets, jupes, pantalons, blouses, etc.

Nous sommes dépositaires des fameuses marques de soutien-gorge: GAINES - WONDER-BRA - GRENIER PLAYTEX.

PETIT MONDE...



SUR ROUES...



Un mari surpris.
— Es-tu un ange, papa? demande la petite Nicole.
— Hum! ma foi, pas tout à fait, répond le papa un peu étonné. Mais pourquoi donc cette question?
— Eh bien, j'ai entendu maman dire qu'elle était pour te couper les ailes...

Les budgets de la cité et de la Commission scolaire viendront à quelques semaines d'intervalle... Il y a trois alternatives: la taxe demeure la même, elle augmente ou elle est réduite... Si c'est la dernière, on criera au miracle! Et ça en serait sûrement un!

Les chances sont minces.
Premier étudiant. — Que ferons-nous ce soir?
Second étudiant. — Je lance dix sous en l'air. Pile: on va aux "vues"; face, on va au hockey. S'il reste sur le côté, bien... on étudie...

茂園

NORMAN'S

663-2007

373 NOTRE-DAME, GATINEAU

Livraison gratuite

663-2007

Si occupé 663-6611

Connu a Gatineau
Mets chinois et canadiens



Le propriétaire du RESTAURANT NORMAN'S avait le privilège de recevoir à diner, la FEE DES GLACES '67, Mlle Claudette Mongeon et Madame René Séguin, ainsi que M. et Mme Pierre Langlois, président du Comité du Festival Richelieu 1967. - Norman a déclaré que l'an prochain il se fera un plaisir de devenir un des commanditaires d'une des duchesses du Festival. C'est CHEZ NORMAN'S que l'on retrouve les meilleurs mets chinois de la région.

(Photo Paul Millar)

Yvette
Mesdames,
Un tr
lons-nous avo
coles de Gati
re cette anné
mes. Comm
pas assez de t
mettre cela à
à vous prépar
dans les sema
LES MUSCLES
Pour p
tre aux han
nement des m

CULTURE PHY
En sta
cles fessiers e
corps en gard
La ten
baissez-vous d
qu'au momen
tion de départ
souplesse de l
partie postérie
N'oub
de mouvement
A la s

Sa

on vou
valeur p
avant d



Yvette P. Abant



SANTÉ ET BEAUTÉ

Mesdames,

Un très grand nombre de dames me demandent: "quand allons-nous avoir un cours de culture physique?" Les loisirs Parcs-écoles de Gatineau, par l'entremise de Mme Côté nous offrent encore cette année une école pour les cours de culture physique pour dames. Comme Pâques est dans un mois, je crois que nous n'avons pas assez de temps pour organiser ces cours. Alors, nous allons remettre cela à la première semaine d'avril. D'ici-là, commencez à vous préparer en faisant les mouvements que je vais vous donner dans les semaines à venir.

LES MUSCLES ABDOMINAUX SONT LES MUSCLES DE LA SANTÉ

Pour prévenir la constipation, éviter un embonpoint au ventre, aux hanches et les dilatations d'estomac, rien ne vaut l'entraînement des muscles grands, droits et obliques. De plus, ces exercices auront pour effet de conserver la taille mince et svelte.



Le travail des muscles abdominaux a une influence importante sur les deux grandes fonctions qui sont la digestion et la respiration. Il a été prouvé que l'un des moyens les plus efficaces et les plus naturels pour enrayer et prévenir la constipation consiste dans l'exécution de certains mouvements de culture physique qui ont pour but de mettre en action les muscles du ventre.

Ces exercices sont hautement recommandés et ont prouvé en maintes circonstances leur efficacité, non seulement au point de vue de la santé, mais aussi sur la forme du corps. En pratiquant régulièrement ces mouvements, vous pouvez être assurée d'obtenir une taille svelte. Vous vous devez d'entraîner régulièrement votre ventre car l'exercice fait disparaître rapidement les bourrelets de graisse qui s'accumulent aux hanches.

CULTURE PHYSIQUE : La grande Flexion.

En station debout, le corps bien droit, contractez les muscles fessiers et rentrez le ventre. Tendez les cuisses; fléchissez le corps en gardant les jambes droites.

La tension s'exerce sur la partie postérieure des cuisses. Abaissez-vous davantage en vous laissant tomber graduellement, jusqu'au moment où les doigts rencontrent le sol. Revenez à la position de départ, répétez 10 fois cet exercice qui est excellent pour la souplesse de l'articulation des hanches, pour l'abdomen et pour la partie postérieure des jambes.

N'oubliez pas de continuer votre diète et faites 15 minutes de mouvements par jour, pour devenir plus belle, plus énergique. A la semaine prochaine, Yvette

En causant

Who hasn't been to the popular Renaud Smoke Shop for one thing or another? Courteous service is part of its success and the proprietor's charming wife, Mrs. Renaud Paquette, Colleen to her friends, has the Irish friendliness and sense of humour. Perfectly bilingual to boot, she has the knack of pleasing her customers. She contributes to this week's recipe with a spice cake with boiled icing.

2 1/2 cups cake or pastry flour
2 teaspoon baking powder
1/2 teaspoon baking soda
1/4 teaspoon each of cloves and nutmeg
1/2 teaspoon allspice
1 cup of shortening
1 cup brown sugar firmly packed
1 cup thick sour milk (add vinegar or lemon juice to sour milk)
2 eggs
Measure flour and sift with spices, salt, baking powder and soda. In a bowl, cream shortening and sugar together until light and fluffy. Add eggs beating well after each addition. Add sour milk and dry ingredients. Beat thoroughly and pour into well greased pan. (Mrs. Paquette uses a tubular pan). Bake 40 to 45 minutes at 350 F. When cool, decorate with the following icing: 3 egg whites, beat until fluffy. In a pan, boil 1 cup white sugar, 7 ta-

avec Thérèse Ayotte

blespoons water and 1 teaspoon vinegar till it threads. Pour slowly into egg whites, beating constantly and add 1 teaspoon vanilla. Like herself: sugar and spice and everything nice.

At this time of year, I like to bring springtime indoors by forcing the sprouting of branches and making gay bouquets of fresh green leaves. Just watching the buds burst after a few days and seeing the leaves develop is enchantment in itself

for young and old. If you are interested, proceed in the following manner: In February or March, on a sunny day, preferably at noon when the sun is at its best, cut a few branches of shrubs or trees. I find that lilac bushes respond wonderfully though I have also used some apple tree branches because of their odd shapes (these take longer burst). It is best to bash the end of the stems with a hammer before putting them in water in a vase, jug or what have you. Within a few days, the leaves "blossom" out bringing springtime into your hearts.

KIM WAH RESTAURANT

Mets chinois pour apporter

663-7751

C'EST AVEC PLAISIR QUE LE RESTAURANT KIM WAH VOUS ANNONCE L'ARRIVÉE D'un nouveau PARTENAIRE. IL SERA RESPONSABLE DE TOUTE LA LIVRAISON.

Mr. RAYMOND BECK, de Montréal, a plus de 10 ans d'expérience dans ce domaine.

**289, Notre-Dame
Gatineau**

Salon Raymonde

663-6301

396, NOTRE-DAME GATINEAU



Les futures mariées peuvent trouver chez Mme Raymonde Allard, 396, rue Notre-Dame, 663-6301, une robe de mariée de leur choix. On peut soit louer une robe ou encore en acheter une.

En spécial présentement

on vous offre plusieurs robes de très grande valeur pour \$50.00 seulement. Venez les essayer avant de faire votre choix final.



Un tourbillon de rayures en tricot d'orlon créé pour

Boutique Anik



**341, Notre-Dame
Gatineau**

Ecole de charme

Cours pour enfants - adolescents et adultes

Au programme

POSTURE DE MARCHE
MAQUILLAGE
COIFFURE
COORDINATION DE L'HABIT
CULTURE PHYSIQUE
PERSONALITE, etc.



LES COURS DEBUTERONT LE

27 mars

POUR RENSEIGNEMENTS:

Mme Allard, Mannequin professionnel
Mme St-Louis, Mannequin professionnel

663-6301

771-5117



REVUE EN PHOTOS



Melle Claudette Mongeon, Fée des Glaces '67, en a profité pour obtenir une leçon de chinois, lors d'un récent passage au Restaurant Norman, de la rue Notre-Dame. On reconnaît également sur la photo le propriétaire du restaurant Norman et sa mère Madame Jung, qui demeure à Gatineau depuis qu'elle est arrivée de Chine, il y a à peine une année. (Photo Paul Millar)



L'EXECUTIF DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE POINTE-GATINEAU. Nous reconnaissons sur cette photo le nouvel exécutif de la Chambre de Commerce de Pointe-Gatineau. Ce sont de gauche à droite, assis: MM. Pierre Gauthier, 1er vice-président, le Docteur H. Robinson, président et André Brunelle, 2ème vice-président. En arrière, à l'extrême gauche, on reconnaît le trésorier, M. André Lalonde et à l'extrême droite, M. J. Gaston Plouffe qui est le secrétaire. Les autres personnes sont de gauche à droite: MM. Gaëtan Déringer, Réal Allard, Lévis Larocque, Fernand Charron et Hector Marsolais, tous directeurs. La Chambre de Commerce de Pointe-Gatineau aura son assemblée régulière, mardi, le 28 février à 12, 30 P. M. (Photo La Revue)

C.W.L. Gatineau Plans Fashion Show



A Fashion Show under the patronage of Mrs. Lester J. Pearson and sponsored by the St. Aloysius Council of the Catholic Women's league of Canada, will be held on Tuesday evening, March 7th, at 8.00 p. m. in the St. Aloysius Parish Hall, Gatineau.

Mrs. Gerald Murphy, Convener, plans a gay review in the latest of spring fashions from the stores of some of our leading merchants. There will be styles for ladies, misses, young men and children. Tickets at \$1.00 may be purchased from Mrs. Robert Nadeau, ticket convener. A China Mink Stole will be raffled that evening and anyone withing books of tickets on this should contact Mrs. Wm. Hickey. Commentating will be done, as always, in both French and English.

Mrs. Harland McCarthy joins the Rev. Father M. Egan, Pastor of St. Aloysius Parish, in extending a warm invitation to all.



Tous les lundis et vendredis soirs, de 7.00 à 9.00 p. m., les jeunes peuvent jouer au ping-pong dans la salle de l'école St-Jean-Marie-Vianney. A Ste-Maria-Goretti, c'est le mercredi soir que les jeunes de 5 à 25 ans peuvent pratiquer leur sport favori. Tous les mercredis et vendredis soirs, c'est soir de tournoi invitation. Ces loisirs sont sous les auspices de la Commission de Loisirs municipale. (Photos La Revue)



"... mon Dieu donnez-nous la grâce de mené à bonne fin ce projet, tant désiré par nos GATINOIS....

AMEN

LA REVUE DE GATINEAU

**Population de 40,000
Lits d'hopitaux disponibles**

12

Lors de sa dernière assemblée, la Chambre de Commerce de Gatineau discuta de la situation dans laquelle notre population est placée depuis que l'hôpital Notre-Dame a été convertie en hôpital pour malades chroniques.

Un médecin bien connu de notre ville a fourni à l'assistance des détails bien précis sur la situation et il a déclaré que pour les médecins de Gatineau et de Pointe-Gatineau, lesquels desservent également la population de Touraine, Templeton et Ste-Rose-de-Lima, il n'y a que quelques 12 lits de disponibles dans les hôpitaux de Hull, Buckingham et Ottawa.

C'est une situation inusitée et intenable selon ce médecin et il faut que notre population se rende compte que ça ne peut durer et la seule solution au problème est de faire pression auprès du Ministère de la Santé pour que Gatineau ou l'est de la rivière Gatineau soit doté d'un hôpital d'environ 200 lits le plus tôt possible.

Bien entendu qu'il faut quand même que les agrandissements prévus pour l'hôpital du Sacré-Coeur se continuent et se réalisent le plus tôt possible, mais "il nous faut des hôpitaux satellites," de dire notre interlocuteur, "afin que l'on puisse traiter facilement et dans un temps raisonnable les maladies courantes et les opérations considérées comme régulières, soit appendices, hernies, amygdalites, etc., etc."

"Lorsqu'on constate une maladie qui exige des traitements pour le coeur ou le cerveau, il faudrait dans ce cas les envoyer se faire traiter dans le grand centre hospitalier, qui serait pour nous normalement Hull".

Toujours selon notre médecin informateur, qui a voulu taire son nom, un hôpital qui possède plus de 800 lits, ce n'est pas pratique, c'est devenu trop gros et l'administration d'un tel hôpital n'est pratiquement pas réalisable.

C'est pourquoi, on ne peut tout centraliser au même endroit et qu'il nous faut des hôpitaux satellites.

Certaines régions sont présentement bien servies et pour en nommer quelques-unes, mentionnons: Buckingham, Mont-Laurier, Maniwaki. Ces endroits ont des hôpitaux bien organisés et très bien administrés par un conseil d'administration, c'est l'idéal, selon notre informateur, et il n'y a que notre région, dans un vaste territoire, qui est réellement désavantagée présentement, car il nous manque cet hôpital satellite, pour compléter les services d'urgence et les cas déjà mentionnés plus haut dans cet article.

"Il est regrettable," déclara notre informateur, "qu'aucune des autorités, autant actuelles que celles qui ont précédé, n'ait tenté d'aider M. Gauthier, à réaliser son idéal qui aurait été de doter notre région d'un hôpital de quelques 200 lits. Personne n'est jamais allé le voir, pour l'encourager et pour lui dire qu'on était satisfait de ses services, mais qu'il faudrait tenter de faire plus et surtout l'appuyer en ce sens en faisant les pressions nécessaires." Et notre informateur n'a pas hésité à déclarer "si je me trompe, qu'on me le dise".

C'est ainsi qu'aujourd'hui l'hôpital Notre-Dame a été transformé en un hôpital pour malades chroniques; et c'est donc final, il n'y aura pas de changements possibles.

Les listes d'attentes allongent toujours et il fut mentionné qu'une personne qui avait fait demande pour son entrée dans un hôpital de Hull, a eu le temps d'être invitée à faire son entrée à l'Hôpital Général d'Ottawa, d'être opérée et parfaitement rétablie, alors qu'elle attendait encore son entrée à l'Hôpital de Hull.

Il fut donc décidé que la Chambre de Commerce communiquerait avec le comité de l'hôpital qui existe présentement et qui est en marche, afin que ce comité fasse un rapport, si possible à la prochaine assemblée de la Chambre de Commerce, afin de connaître si la chambre de Commerce ne pourrait pas aider le comité de quelque façon.

On doit communiquer cette semaine avec le secrétaire du comité, M. Armand Levaque, afin qu'il transmette ce message au président du comité, M. Fernand Phillips.

Conférencier à Pointe-Gatineau



M. Rolland Lafrance, directeur de La Revue de Gatineau, sera le conférencier invité au dîner mensuel de la Chambre de Commerce de Pointe-Gatineau. Ce dîner aura lieu au Restaurant l'Etoile du Nord, mardi, le 28 février, à 12.30 p.m. A cette occasion, M. Lafrance exposera son point de vue sur les avantages que peuvent offrir les services d'un journal hebdomadaire bien organisé.

PAUSE



Deuxieme cahier

VENDREDI

Bill 25

Vendredi, à travers la province, les enseignants s'absentaient de leurs classes.

La raison: protestation contre le "Bill 25", cette mesure législative rétrograde qui enlève aux enseignants des droits fondamentaux. Parmi ces droits, citons le droit de grève, acquis depuis à peine un an et demi, droit sans lequel le droit d'association n'est pas complet; citons aussi le droit à la libre négociation: ceci veut dire qu'à l'avenir, une association d'enseignants ne peut plus s'entendre, en discutant avec une commission scolaire, et en arriver à un contrat de travail librement voulu et accepté par les deux parties, comme c'est habituellement le cas à Gatineau, créant ainsi un sain climat de travail.

Vendredi, à Gatineau, un seul membre de l'association jugeait à propos de se présenter en classe.

Durant cette journée, les enseignants, réunis à Hull, ont procédé à l'étude du Bill 25.

(Communiqué)



Mademoiselle Claudette Mongeon, Fée des Glaces 1967, pose ici avec la Télévision Couleur de 25", laquelle télévision pourra être gagnée par un des abonnés de Vidéotron, lors du Vidéo-rama qui se continue jusqu'au 5 mars. Voir les détails en pages 6 et 7. (Photo La Revue)

Ces messages sont publiés grâce à la collaboration de la

Maison Funéraire

Brunet

Funeral Home

Service d'ambulance 24 heures par jour.

663-2468

750, Blvd Maloney-Gatineau

24 février: Soirée Scouts- leur local sous-sol de l'église St-Jean Marie Vianney.

25 février: Soirée en l'honneur des membres du Conseil des Chevaliers de Colomb, conseil 2880, de Gatineau qui ont été pendant plus de 25 ans avec ce conseil.

27 février: Parade de modes: "Profil '67" Hotel Ambassador 8:00 P.M. Organisatrice Mme Fleurette Abbey.

27 février: Partie de cartes et bingo- mixte- au sous-sol de l'église St-Jean Marie Vianney- à 8:00 P.M. sous les auspices des Femmes Chrétiennes. Invitation à tous.

28 février: Dîner mensuel de la Chambre de Commerce de Pte-Gatineau sous la présidence du Dr. Robinson. Conférencier invité: M. Rolland Lafrance, directeur de La Revue de Gatineau. 12:30 P.M.

28 février: 8:00 P.M. Salle Caravane de St-André Avellan- Assemblée publique des Etats-Généraux, pour le comté de Pineau.

29 février: Bingo paroissial- Sous-sol de l'église St-Rene - Goupil.

Pour faire insérer un événement dans cette section vous n'avez qu'à signaler 663-5201. - C'est avec plaisir que l'on publiera votre message. Prière de donner la date de l'événement, l'heure et l'endroit et le nom de l'organisation responsable.

BINGO Salle de la Légion. **AMICALE**
Tous les vendredis
Ligne du haut \$150 9 Numéros Gros lot \$700 50

NOUVEAUX TARIFS D'ÉLECTRICITÉ

Les nouveaux tarifs s'appliquent au relevé des compteurs effectué après le 15 mai 1967.

Les comptes d'électricité *pour toutes les catégories d'abonnés* sont payables aux tarifs nets dans les quinze (15) jours qui suivent la présentation de la facture. Après cette période le montant brut est exigible.

Les règlements qui établissaient les tarifs pour la fourniture d'électricité sont remplacés par le règlement 95.

Les tarifs mensuels normalisés ci-après reproduits s'appliquent à plus de 90% des abonnés.

Tarifs normalisés pour usage domestique

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 1

\$0.60 de prime fixe, plus
2.2¢ le kilowattheure pour les premiers 100 kilowattheures;
1.2¢ le kilowattheure pour les 200 kilowattheures suivants;
0.9¢ le kilowattheure pour les 700 kilowattheures suivants;
1.0¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture : \$1.00

Municipalités concernées

Montréal, les municipalités de l'île de Montréal et celles de Greenfield Park, Ile Dorval, Jacques-Cartier, Laflèche, Laval, Lemoyne, Longueuil, Saint-Lambert (cité) et Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard. Les municipalités de Québec, Beauport, Charlesbourg, Courville, Duberger, Giffard, Lauzon, Lévis, Montmorency, Orsainville (en partie), Sainte-Foy, Sillery, Vanier, Villeneuve (en partie). Tout territoire qui s'ajouterait aux limites actuelles de la cité de Hull.

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 2

\$0.75 de prime fixe, plus
2.4¢ le kilowattheure pour les premiers 100 kilowattheures;
1.2¢ le kilowattheure pour les 200 kilowattheures suivants;
1.0¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture : \$1.25

Municipalités concernées

Ancienne-Lorette, Arthabaska, Aylmer, Baie-de-Shawinigan, Baie-Saint-Paul, Beauharnois, Beauport-Ouest, Boucherville, Brossard, Candiac, Cap-à-l'Aigle, Cap-de-la-Madeleine, Carignan, Caughnawaga (réserve), Chambly, Charlesbourg-Est, Charlesbourg-Ouest, Charny, Châteauguay, Châteauguay Heights, Châteauguay-Centre, Clermont, Cowansville, Delson, Deux-Montagnes, Dorion (ville), Douville, Drummondville, Drummondville-Ouest, Drummondville-Sud, Farnham, Gatineau, Granby (cité), Hauterive, Iberville, Lachute, Lac Mégantic, La Malbaie, La Prairie, La Providence, La Tuque, Les Saules, Lorette (réserve), Loretteville, Maniwaki (ville), Matane, Montmagny, Nazareth, Neufchâtel (en partie), Notre-Dame, Notre-Dame-de-Lorette (village), Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe (en partie), Notre-Dame-du-Sacré-Cœur (en partie), Orsainville (en partie), Plessisville (ville), Pointe-au-Pic, Pointe-Gatineau, Prévile, Repentigny, Richelieu, Rimouski, Rimouski-Est, Rivière-Malbaie, Rosemère, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Athanase (partie de paroisse), Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno-de-Montarville, Sainte-Catherine-d'Alexandrie de Laprairie, Saint-Constant (en partie), Saint-David-de-l'Auberivière (en partie), Saint-Émile, Saint-Eustache (ville), Saint-Félix-du-Cap-Rouge, Saint-Georges (ville), Saint-Georges-Ouest, Saint-Henri-de-Mascouche, Saint-Hubert (ville), Saint-Hyacinthe, Saint-Jean (cité), Saint-Jérôme (cité), Saint-Joseph, Saint-Joseph-de-Sorel, Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine (en partie), Saint-Romuald-d'Etchemin, Sainte-Thérèse, Sainte-Thérèse-de-Lisieux, Salaberry-de-Valleyfield, Sept-Iles, Sept-Iles (réserve), Shawinigan, Shawinigan-Sud, Sorel, Terrebonne, Thetford-Mines, Tracy, Trois-Rivières, Trois-Rivières-Ouest, Victoriaville, Villeneuve (en partie).

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 3

\$1.00 de prime fixe, plus
2.4¢ le kilowattheure pour les premiers 100 kilowattheures;
1.2¢ le kilowattheure pour les 200 kilowattheures suivants;
1.0¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture : \$1.50

Municipalités concernées

Le reste du territoire d'exploitation d'Hydro-Québec, sauf les territoires non organisés et municipalités où s'appliquent des tarifs particuliers.

Un dépliant explicatif sera distribué aux abonnés des régions Saguenay et Abitibi ainsi qu'aux municipalités de Hull et de Hauterive, où des tarifs particuliers s'appliquent.

Tarifs normalisés pour usage général

(Petite puissance, moins de 100 kilowatts)

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 1

\$0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, plus
2.3¢ le kilowattheure pour les 100 premières heures d'usage de la puissance à facturer;
1.5¢ le kilowattheure pour les 100 heures suivantes d'usage de la puissance à facturer, mais pour pas plus que les 6,000 kilowattheures suivants;
0.5¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture : \$0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, minimum \$1.00

Municipalités concernées

Montréal, les municipalités de l'île de Montréal et celles de Brossard, Candiac, Carignan, Caughnawaga, Chambly, Delson, Greenfield Park, Ile Dorval, Jacques-Cartier, Laflèche, Laprairie, Laval, Lemoyne, Longueuil, Notre-Dame, Prévile, Richelieu, Sainte-Catherine-d'Alexandrie de Laprairie, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Constant (en partie), Saint-Hubert, Saint-Lambert (cité) et Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard. Les municipalités de Québec, Beauport, Charlesbourg, Courville, Duberger, Giffard, Lauzon, Lévis, Montmorency, Orsainville (en partie), Sainte-Foy, Sillery, Vanier, Villeneuve (en partie). Tout territoire qui s'ajouterait aux limites actuelles de la cité de Hull.

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 2

\$0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, plus
2.7¢ le kilowattheure pour les 100 premières heures d'usage de la puissance à facturer;
1.5¢ le kilowattheure pour les 100 heures suivantes d'usage de la puissance à facturer, mais pour pas plus que les 6,000 kilowattheures suivants;
0.5¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture : \$0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, minimum \$1.25

Municipalités concernées

Ancienne-Lorette, Arthabaska, Aylmer, Baie-de-Shawinigan, Baie-Saint-Paul (ville), Beauharnois, Beauport-Ouest, Boucherville, Cap-à-l'Aigle, Cap-de-la-Madeleine, Charlesbourg-Est, Charlesbourg-Ouest, Charny, Châteauguay, Châteauguay Heights, Châteauguay-Centre, Clermont (village), Cowansville, Deux-Montagnes, Dorion (ville), Douville, Drummondville, Drummondville-Ouest, Drummondville-Sud, Farnham, Gatineau, Granby (cité), Iberville, Lachute, Lac Mégantic, La Malbaie, La Providence, La Tuque, Les Saules, Lorette (réserve), Loretteville, Maniwaki (ville), Matane, Montmagny, Nazareth, Neufchâtel (en partie), Notre-Dame-de-Lorette (village), Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe (en partie), Notre-Dame-du-Sacré-Cœur (en partie), Orsainville (en partie), Plessisville (ville), Pointe-au-Pic, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Gatineau, Pointe-Label, Repentigny, Rimouski, Rimouski-Est, Rivière-Malbaie, Rosemère, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Athanase (partie de paroisse), Saint-Bruno-de-Montarville, Saint-David-de-l'Auberivière (en partie), Saint-Émile, Saint-Eustache (ville), Saint-Félix-du-Cap-Rouge, Saint-Georges (ville), Saint-Georges-Ouest, Saint-Henri-de-Mascouche, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean (cité), Saint-Jérôme (cité), Saint-Joseph, Saint-Joseph-de-Sorel, Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine (en partie), Saint-Romuald-d'Etchemin, Sainte-Thérèse, Sainte-Thérèse-de-Lisieux, Salaberry-de-Valleyfield, Sept-Iles, Sept-Iles (réserve), Shawinigan, Shawinigan-Sud, Sorel, Terrebonne, Thetford-Mines, Tracy, Trois-Rivières, Trois-Rivières-Ouest, Victoriaville, Villeneuve (en partie).

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 3

\$0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, plus
3.1¢ le kilowattheure pour les 100 premières heures d'usage de la puissance à facturer;
1.5¢ le kilowattheure pour les 100 heures suivantes d'usage de la puissance à facturer, mais pour pas plus que les 6,000 kilowattheures suivants;
0.5¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture : \$0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, minimum \$1.50

Municipalités concernées

Le reste du territoire d'exploitation d'Hydro-Québec, sauf les territoires non organisés et les municipalités où s'appliquent des tarifs particuliers.



Hydro-Québec



Profil '67



C'est Madame Réjeanne Pilon, 139, rue St-Jean-Baptiste, de Pointe-Gatineau, qui fut l'heureuse gagnante, la semaine dernière, pour le dernier jeu des 10 erreurs. M. Richard Dolan lui remet un chèque de \$20,00 au nom de Videotron Ltée. Malheureusement, Mme Pilon est dans une zone où l'on ne pourra bénéficier du service de télécable immédiatement, mais elle a déclaré, en acceptant ce chèque de \$20,00, qu'elle aurait certainement reçu \$40,00 puisqu'elle aurait déjà été une abonnée de télécable si elle pouvait l'obtenir immédiatement. Encore cette semaine, Videotron vous offre TV QUIZ, que vous pouvez retrouver en page 15.

(Photo La Revue)

Mme Fleurette Abbey, avec la coopération des magasins de Gatineau, présente un défilé de mode printannière qui sera présenté à l'Hôtel Ambassador, le lundi 27 février à 8.00 p.m. La garde-robe des adultes, des adolescents et des enfants vous sera présentée sur un plateau débordant de gaieté printannière. Les commanditaires seront: Anik Boutique, Magasin Marie Paradis des Jeunes, Colibri, Brière Electrique, Salon de la Mariée Raymonde Allard. Il y aura spectacle à l'intermission: M. Ricky Lefebvre, go-go boy de Saturday Date, du canal 13, et Louise Meunier vous présenteront un spectacle de danse inoubliable. Les modèles qui participeront au défilé seront: Denyse Beauchamp, Raymonde Allard, Odette St-Louis, Lise Villeneuve, Carole Racine, Madeleine Kehoe, Louise Thibeault, Louise Hamilton, Lise Lyrette, Lyse Hachey et Ethel Milchok. Le Défilé sera suivi du spectacle habituel de l'hôtel. Bienvenue à tous. Les commentaires en français seront faits par Melle Mado Sanscartier, comédienne bien connue de la région. Pour information, signalez 663-4794 ou 663-5363.

NEW CANTON LUCIE



METS CHINOIS ET CANADIENS
Livraison gratuite
pour commandes de
\$2.50 et plus

663-7741

331, Laviolette,
Gatineau

INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCHOOLS CANADIAN, LIMITED

Gordon R. Lundy 139, Gloucester St. Ottawa, 4, Ont

Faites un placement avantageux. Orientez votre détermination et votre talent vers un "plan de progrès" — un cours I.C.S. chez vous. Vous en retirerez d'excellents dividendes! Vous recevrez la formation pratique, éprouvée, économique, qui vous place au premier rang lorsque se présente l'opportunité d'une nouvelle situation. Vous jouirez d'un supplément de sécurité dans l'emploi que vous occupez. Vous gagnerez en étudiant — votre habileté s'accroîtra — votre confiance augmentera. Devenant de plus en plus satisfait de votre travail, vous vous affranchirez d'une foule d'inquiétudes — et combien votre famille sera fière de vous!

A la fin du cours, vous recevrez le fameux diplôme I.C.S. Il témoigne de votre formation, de votre sagesse, de

votre ambition. C'est un diplôme que l'on respecte au plus haut point dans le commerce et dans l'industrie — car 4,570 compagnies ont instauré les programmes de formation I.C.S. au bénéfice de leur personnel. Plus de 6,000,000 d'étudiants se sont inscrits aux cours I.C.S.!

CONSULTATION GRATUITE

Postez ce coupon aujourd'hui même afin de recevoir notre livret "Comment Réussir", notre catalogue des différentes carrières ainsi qu'un texte-échantillon en mathématiques de base, illustrant la méthode I.C.S. Aucun frais, aucune obligation. Le cours formidable en "Surveillance moderne" est en français. Les autres cours sont disponibles en anglais seulement.

POSTEZ CE COUPON POUR RECEVOIR UN CATALOGUE DES CARRIÈRES OFFERTES AU CANADA, AINSI QU'UN TEXTE-ÉCHANTILLON. AUCUNS FRAIS, AUCUNE OBLIGATION.

Business
☐ Business Administration
☐ Canadian Business Law
☐ Basic Inventory Control
☐ Retail Business Management
☐ Elementary Statistics
☐ Office Management
☐ Accounting
☐ Bookkeeping
☐ Stenography and Typing
☐ Secretarial
☐ Modern Letter Writing
☐ Advertising
☐ Sales Management
☐ Programming Digital Computers
☐ Programming IBM 1401
☐ Creative Entrepreneurship
☐ Traffic Management
☐ Industrial Supervision
☐ Time Study
☐ Industrial Psychology
☐ Purchasing Agent
☐ Surveillance Moderne

Textile
☐ Textile Technology
☐ Cotton or Woolen Manufacturing
☐ Loom Fixing
☐ Spinning
☐ Finishing and Dyeing
☐ Textile Sampling

High School & Writing
☐ High School Subjects
☐ Mathematics
☐ Commercial
☐ Practical English
☐ Fiction and Technical Writing

Languages
☐ Cours Français pour personnes de langue française
☐ French for English
☐ German for English
☐ Italian for English
☐ Spanish for English

Power
☐ Diesel — Electric
☐ Electric Light and Power
☐ Stationary Steam and Diesel
☐ Stationary Frames

Civil, Structural
☐ Civil Eng. Technology
☐ Structural Eng. Technology
☐ Surveying and Mapping
☐ Structural Drafting
☐ Highway Eng. Technology
☐ Building Blueprints
☐ Construction Eng. Technology
☐ Water and Sewage Plant Treatment
☐ Sanitary Engineering Technology

Mechanical & Shop
☐ Mechanical Eng. Technology
☐ Industrial Eng. Technology
☐ Industrial Foremanship
☐ Patternmaking
☐ Foundry Practice
☐ Machine Design-Drafting
☐ Machine Shop Practice
☐ Tool Design
☐ Industrial Instrumentation
☐ Machine Shop Inspection
☐ Reading Blueprints
☐ Toolmaking
☐ Gas — Electric Welding
☐ Heat Treatment-Metalurgy
☐ Sheet Metal Layout
☐ Safety Eng. Technology
☐ Refrigeration

Chemistry
☐ Chemical Eng. Technology
☐ Chemistry
☐ Analytical Chemistry
☐ Elements of Nuclear Energy
☐ Petroleum — Ref. Gas
☐ Plastics
☐ Instrumental Laboratory Analysis

Women's Courses
☐ Legal Secretary
☐ Medical Secretary
☐ Modern Woman as a Supervisor

Electrical
☐ Electrical Eng. Technology
☐ Practical Electrician
☐ Electrical Instruments
☐ Electrical Drafting
☐ License
☐ Appliance Servicing
☐ Electric Motor Repairs

Building Trades
☐ Architecture
☐ Arch. Drafting
☐ Building Contractor
☐ Estimating
☐ Carpentry and Mill Work
☐ Carpenter Builder
☐ Reading Blueprints
☐ Home Planning
☐ Plumbing
☐ Steam Fitting
☐ Air Conditioning
☐ Painting Contractor
☐ Mason

Drafting
☐ Aircraft Drafting
☐ Architectural Drafting
☐ Electrical Drafting
☐ Electronic Drafting
☐ Mechanical Drafting
☐ Structural Drafting

Automotive
☐ Automotive Mechanic
☐ Auto-Clutch Technician
☐ Auto Body Rebuilding and Refinishing
☐ Diesel — Gas Engines
☐ Automobile Engine Tune-Up

Radio & Electronics
☐ Radio and TV Servicing
☐ Electronics Technician
☐ Stereo Hi-Fi Servicing
☐ Radio Electronic Technology
☐ Fundamentals of Electronic Computers
☐ Electronics and Applied Calculus
☐ Semi-Conductor Transistor Circuits
☐ Industrial Electronics
☐ Telephony
☐ Communications Technology
☐ Electronic Principles for Automobiles

Art
☐ Commercial Art
☐ Magazine Illustrating
☐ Cartooning
☐ Show Card and Sign Production
☐ Interior Decorating
☐ Advertising Layout
☐ Painting for Pleasure

Name _____ Age _____ Mail Address _____
City _____ Prov. _____ Working Hours _____ A.M. to _____ P.M.
Employed by _____

TV QUIZ

TELE - CABLE

Videotron

Identifiez les stations de télévision qui transmettent les programmes suivants aux heures indiquées

Ces programmes sont
donnés sur le
Telecable Videotron

	Numéro du Canal CHANNEL NUMBER	Ville Town
1 - Captain Kangaroo 8.00 A.M.		
2 - Joel Denis 8.30 P.M.		
3 - Seahunt 7.00 P.M.		
4 - Cinéma Kraft 8.30 P.M.		
5 - T.V. Bingo 9.00 A.M.		
6 - Derriere Chez-Nous 7.00 P.M.		
7 - En Première 7.30 P.M.		

Find the TV Stations that give the above programs at the hours shown.

These programs can be seen on

TELECABLE VIDEOTRON

Gagnez \$20 to win

Prix double
\$40

The prize will be doubled

si le gagnant
est un abonné
de Videotron

Maltez vos réponses à:
Mail your answers to:
Télécable Videotron Ltée,
358, Boul. Maloney, Gatineau.

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... TEL.....

AVIS POUR L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

Arrêté en conseil Chambre du Conseil Exécutif Numéro 157

Québec, le 25 janvier 1967
Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil

CONCERNANT les modifications au décret relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans les districts électoraux de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts révisés du Québec 1964, chapitre 143), les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie et aux métiers de la construction dans les districts électoraux de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'approbation et à la décision du lieutenant-gouverneur en conseil les modifications suivantes au décret.

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la Gazette officielle du Québec, édition du 1er octobre 1966.

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 810, soit modifié comme suit:

1. L'énumération des parties contractantes est remplacée par la suivante:

"L'Association des Constructeurs du District de Hull et de l'Ouest du Québec; L'Association des Constructeurs d'habitats de la région de Hull; La Section de Hull et District de la Corporation des Maîtres-Électriciens de la Province de Québec; d'une part, et

La Fédération Nationale des Syndicats du Bâtiment et du Bois Inc. (C.S.N.); Le Syndicat des Travailleurs en Construction de la Vallée de l'Outaouais; La Fédération Internationale des Ouvriers en Électricité, syndicat local 586; Le Conseil des Métiers de la Construction de Hull et du District (C.T.C.-F.T.Q.); d'autre part."

2. Les mots "de clôture de métal ou de bois, de parement d'aluminium, pose des armoires et des comptoirs, des planches à recouvrement imbriquées" sont ajoutés après les mots "plancher mural en composition" apparaissant au paragraphe "c" de l'article I.

3. Le paragraphe "d" de l'article I est remplacé par le suivant:

"Le mot "plâtrier" désigne tout salarié qui exécute tout travail intérieur ou extérieur comportant la pose à la truelle ou à la machine d'enduits de plâtre, de ciment, de mortier, de ciment, de stuc, d'enduits de composition plastique, concrets ou similaires au travail de plâtrier, y compris la pose de plaques de plâtre, la pose et le collage des armoires, il désigne aussi celui qui fait le mélange de la chaux éteinte avec le plâtre et le ciment blanc, la pose à la machine ou à la truelle de produits d'isolation contre le feu, de produits de gypse ou de fibres d'amiante, celui qui prépare la moulure, c'est-à-dire qui pose des règles pour le coulage de la moulure et qui pose des chapeaux métalliques appelés coins de fer."

4. Le paragraphe "a" de l'article II est remplacé par le suivant:

"a) Est considéré comme artisan tout salarié qui, régulièrement ou habituellement, exécute seul, de ses propres mains, un travail faisant l'objet du présent décret, à forfait ou au salaire, par convention verbale ou écrite. De plus, il doit, s'il y a lieu, avoir obtenu son certificat de qualification."

5. Les mots "le structural" sont biffés du deuxième alinéa du paragraphe "a" de l'article III.

6. Le dernier alinéa du paragraphe "a" de l'article III est biffé.

7. L'alinéa suivant est ajouté à la suite de l'alinéa intitulé "zone 1" apparaissant à l'article IV:

"Si la ligne du périmètre traverse une municipalité, celle-ci est considérée comme en deca du périmètre."

8. Les paragraphes "a" et "b" de l'article V sont remplacés par les suivants:

"V. Taux de salaires minimums: a) Les taux de salaires minimums suivants doivent être payés:

Métiers — Trades:

Boiseur — Crbman-timberman

Bouffeur — Blaster

Briqueleur — Bricklayer

Carpentier — Tile layer

Carpentier mosaïste — Tile layer (ceramic)

Chaudrier — Boiler fitter

Cimentier-appliqueur — Cement finisher

Conducteur de bétonnière — Mixer operator

Conducteur de camion — Truck driver

Conducteur de chariot de forage automobile — Air track drill operator

Conducteur de monte-charge — Hoist operator

Conducteur de pelle mécanique — Shovel operator

Conducteur de pompes — Pump operator

Conducteur de rouleau compresseur — Asphalt roller operator

Forgeon — Blacksmith

Conducteur de tracteur — Tractor operator

Conducteur de tracteur à chenilles — Caterpillar tractor operator

Endosseur de sols synthétiques — Mastic floor layer

Ferrailleur — Concrete reinforcement erector

Forer et briseur de béton — Driller breaker

Gardien — Watchman

Granitiste — Terrazzo layer

Gruier — Crane operator

Huiler — Oiler

Macon — Mason

Manoeuvre — Day labourer

Manoeuvre spécialisé — Labourer

Marbrier de bâtiment — Marble layer

Mécanicien de chantier — Millwright

Mécanicien en construction — Mechanic (construct.)

Order in Council Executive Council Chamber Number 157

Quebec, January 25, 1967
Present: The Lieutenant Governor in Council

Concerning amendments to the decree respecting the Construction Industry and Trades in the electoral districts of Hull, Gatineau, Papineau and Pontiac.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Quebec 1964, chapter 143), the contracting parties to the collective labour agreement respecting the Construction Industry and Trades in the electoral districts of Hull, Gatineau, Papineau and Pontiac, made obligatory by decree number 810 of August 14, 1967, and amendments, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant Governor in Council the following amendments to the said decree:

WHEREAS the said petition has been published in the Quebec Official Gazette, on October 1, 1966.

WHEREAS, in conformity with the Act, the objections brought forth have been duly considered;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour:

THAT the said decree, number 810, be amended as follows:

1. The list of contracting parties is replaced by the following:

"On the one part:

L'Association des Constructeurs du district de Hull et de l'Ouest du Québec; L'Association des Constructeurs d'habitats de la région de Hull; La Section de Hull et District de la Corporation des Maîtres-Électriciens de la Province de Québec; And, on the other part:

La Fédération Nationale des Syndicats du Bâtiment et du Bois Inc. (C.S.N.); Le Syndicat des Travailleurs en Construction de la Vallée de l'Outaouais; La Fédération Internationale des Ouvriers en Électricité, syndicat local 586; Le Conseil des Métiers de la Construction de Hull et du District (C.T.C.-F.T.Q.); d'autre part."

2. In subsection "c" of section I, the words "metal or wooden fences, aluminum siding, installs cupboards and counters, brick facing" are added after the words "composition wall-board".

3. Subsection "d" of section I is replaced by the following:

"(d) The word "plasterer" designates any employee who performs any exterior or interior work consisting of the laying, by trowel or machine, of plaster, cement, mortar, cement, stucco, composition plastic coatings connected with or similar to plasterer's work, sets plaster mouldings, sets and pours concrete, mixes slaked lime with plaster and white cement; lays, by means of a trowel or machine, fire proofing products, gypsum and asbestos fibre products; prepares moulds (i.e., sets the rulers for the laying of mouldings), lays metal bevelled edges to plaster."

4. Subsection "a" of section II is replaced by the following:

"(a) Every employee who regularly or usually performs alone, with his own hands, work covered by the present decree, by contract or otherwise, by written or verbal agreement, is considered as an artisan. Moreover, he shall be the holder of a competency certificate if necessary."

5. The words "structural steel" are deleted from the second paragraph of subsection "a" of section III.

6. The last paragraph of subsection "a" of section III is deleted.

7. The following paragraph is added after the paragraph entitled "Zone 1", in section IV:

"If the perimeter cuts through a municipality, such municipality is considered as being located within the said perimeter."

8. Subsections "a" and "b" of section V are replaced by the following:

V. Minimum wage rates: (a) The following minimum wage rates shall be paid:

Métiers — Trades:

Boiseur — Crbman-timberman

Bouffeur — Blaster

Briqueleur — Bricklayer

Carpentier — Tile layer

Carpentier mosaïste — Tile layer (ceramic)

Chaudrier — Boiler fitter

Cimentier-appliqueur — Cement finisher

Conducteur de bétonnière — Mixer operator

Conducteur de camion — Truck driver

Conducteur de chariot de forage automobile — Air track drill operator

Conducteur de monte-charge — Hoist operator

Conducteur de pelle mécanique — Shovel operator

Conducteur de pompes — Pump operator

Conducteur de rouleau compresseur — Asphalt roller operator

Forgeon — Blacksmith

Conducteur de tracteur — Tractor operator

Conducteur de tracteur à chenilles — Caterpillar tractor operator

Endosseur de sols synthétiques — Mastic floor layer

Ferrailleur — Concrete reinforcement erector

Forer et briseur de béton — Driller breaker

Gardien — Watchman

Granitiste — Terrazzo layer

Gruier — Crane operator

Huiler — Oiler

Macon — Mason

Manoeuvre — Day labourer

Manoeuvre spécialisé — Labourer

Marbrier de bâtiment — Marble layer

Mécanicien de chantier — Millwright

Mécanicien en construction — Mechanic (construct.)

Métiers — Trades:

Zone I

4-2-47 1-3-47 1-1-48 1-5-48 1-1-48

Peintre (acier de construction) — Painter (structural steel)

Peintre décorateur — Painter-decorator

Peintre d'enseignes — Commercial sign painter

Peintre au pistolet — Painter-spraying

Plâtrier — Plasterer

Pompier — Driver

Poisson-granuliste à la machine à l'eau — Terrazzo polishing machine operator (wet)

Poisson-granuliste à la machine à sec — Terrazzo polishing machine operator (dry)

Poseur d'asphalte — Asphalt spreader operator

Poseur de coupe-froid — Weather-strip layer

Poseur de laits — Lather

Râteau d'asphalte — Asphalt raker

Réceptionnaire et pointeur (par mois) — Material checker and timekeeper (per month)

Soudeur — Welder (equipment)

Tailleur de pierre — Stone cutter

Travailleur en fer ornemental — Ornamental iron erector

Métiers — Trades:

Boiseur — Crbman-timberman

Bouffeur — Blaster

Briqueleur — Bricklayer

Carpentier — Tile layer

Carpentier mosaïste — Tile layer (ceramic)

Chaudrier — Boiler fitter

Cimentier-appliqueur — Cement finisher

Conducteur de bétonnière — Mixer operator

Conducteur de camion — Truck driver

Conducteur de chariot de forage automobile — Air track drill operator

Conducteur de monte-charge — Hoist operator

Conducteur de pelle mécanique — Shovel operator

Conducteur de pompes — Pump operator

Conducteur de rouleau compresseur — Asphalt roller operator

Forgeon — Blacksmith

Conducteur de tracteur — Tractor operator

Conducteur de tracteur à chenilles — Caterpillar tractor operator

Endosseur de sols synthétiques — Mastic floor layer

Ferrailleur — Concrete reinforcement erector

Forer et briseur de béton — Driller-breaker

Gardien — Watchman

Granitiste — Terrazzo layer

Gruier — Crane operator

Huiler — Oiler

Macon — Mason

Manoeuvre — Day labourer

Manoeuvre spécialisé — Labourer

Marbrier de bâtiment — Marble layer

Mécanicien de chantier — Millwright

Mécanicien en construction — Mechanic (construct.)

Métiers — Trades:

Zone II

4-2-47 1-3-47 1-1-48 1-5-48 1-1-48

Gruier — Crane operator

Huiler — Oiler

Manoeuvre — Day labourer

Manoeuvre spécialisé — Labourer

Marbrier de bâtiment — Marble layer

Mécanicien de chantier — Millwright

Mécanicien en construction — Mechanic (construct.)

Peintre (acier de construction) — Painter (structural steel)

Peintre décorateur — Painter-decorator

Peintre d'enseignes — Commercial sign painter

Peintre au pistolet — Painter-spraying

Plâtrier — Plasterer

Pompier — Driver

Poisson-granuliste à la machine à l'eau — Terrazzo polishing machine operator (wet)

Poisson-granuliste à la machine à sec — Terrazzo polishing machine operator (dry)

Poseur d'asphalte — Asphalt spreader operator

Poseur de coupe-froid — Weather-strip layer

Poseur de laits — Lather

Râteau d'asphalte — Asphalt raker

Réceptionnaire et pointeur (par mois) — Material checker and timekeeper (per month)

Soudeur — Welder

Tailleur de pierre — Stone cutter

Travailleur en fer ornemental — Ornamental iron erector

Zone I

4-2-47 1-3-47 1-1-48 1-5-48 1-1-48

Peintre (acier de construction) — Painter (structural steel)

Peintre décorateur — Painter-decorator

Peintre d'enseignes — Commercial sign painter

Peintre au pistolet — Painter-spraying

Plâtrier — Plasterer

Pompier — Driver

Poisson-granuliste à la machine à l'eau — Terrazzo polishing machine operator (wet)

Poisson-granuliste à la machine à sec — Terrazzo polishing machine operator (dry)

Poseur d'asphalte — Asphalt spreader operator

Poseur de coupe-froid — Weather-strip layer

Poseur de laits — Lather

Râteau d'asphalte — Asphalt raker

Réceptionnaire et pointeur (par mois) — Material checker and timekeeper (per month)

Soudeur — Welder

Tailleur de pierre — Stone cutter

Travailleur en fer ornemental — Ornamental iron erector

Métiers — Trades:

Boiseur — Crbman-timberman

Bouffeur — Blaster

Briqueleur — Bricklayer

Carpentier — Tile layer

Carpentier mosaïste — Tile layer (ceramic)

Chaudrier — Boiler fitter

Cimentier-appliqueur — Cement finisher

Conducteur de bétonnière — Mixer operator

Conducteur de camion — Truck driver

Conducteur de chariot de forage automobile — Air track drill operator

Conducteur de monte-charge — Hoist operator

Conducteur de pelle mécanique — Shovel operator

Conducteur de pompes — Pump operator

Conducteur de rouleau compresseur — Asphalt roller operator

Forgeon — Blacksmith

Conducteur de tracteur — Tractor operator

Conducteur de tracteur à chenilles — Caterpillar tractor operator

Endosseur de sols synthétiques — Mastic floor layer

Ferrailleur — Concrete reinforcement erector

Forer et briseur de béton — Driller-breaker

Gardien — Watchman

Granitiste — Terrazzo layer

Gruier — Crane operator

Huiler — Oiler

Macon — Mason

Manoeuvre — Day labourer

Manoeuvre spécialisé — Labourer

Marbrier de bâtiment — Marble layer

Mécanicien de chantier — Millwright

Mécanicien en construction — Mechanic (construct.)

Métiers — Trades:

Zone II

4-2-47 1-3-47 1-1-48 1-5-48 1-1-48

Gruier — Crane operator

CETTE CHRONIQUE VOUS EST
OFFERTE AVEC LES COMPLIMENTS
DE

REMI "PIT"
LAURIN SPORT SHOP

ARTICLES DE SPORT
POUR TOUTE LA FAMILLE

663-6094 "Le Royaume des Sportifs"

357 Notre-Dame

Gatineau, Qué.

Le coin du Sportsman

par Guy PRUD'HOMME



'L' OUTAOUAIS, CETTE GRANDE MALADE'

La conférence sur la faune du Nord-est qui fut tenue à Montréal s'est terminée mercredi, le 15 février. Les communiqués sur cette conférence ont été plutôt rares, pourtant l'agenda était l'un des plus remplis, on pourrait souligner les sujets les plus importants qui ont été discutés comme suit: les relations entre les représentants du service de la protection de la faune et les sportifs en général, enfin la protection de la faune même. C'est aussi dans la ville de Montréal que l'on étudie présentement la pollution des eaux, un sujet plutôt puant: Je me demande si on arrivera à trouver un remède pour enrayer la grande maladie, dont nos rivières souffrent. Prenons comme exemple la Rivière Outaouais située juste à nos portes. Je ne suis pas un expert dans le domaine de l'épuration des eaux, ce n'est pas nécessaire de connaître tout sur la propreté de l'eau pour s'apercevoir que ce cours d'eau est sur le point de devenir le plus grand égout ouvert de tous les environs de la province. C'est une vraie honte de voir la condition dans laquelle se trouve cette rivière. Je me souviens la dernière fois que j'ai essayé de chasser le canard sur ses bords, il était presque impossible de faire parvenir l'ancre qui sert à retenir l'appât, j'ai eu à performer une croûte de merde avec les pieds avant d'avoir la possibilité d'y installer mes appâts, et dès que j'ai réussi à me frayer un chemin, il s'y dégageait une odeur telle que j'ai dû avoir recours à tout "mon retient ben" pour ne pas perdre mon déjeuner. Imaginez quelle gueule on fait lorsque l'on s'assoit à table pour consommer un gibier qui vient d'érosions semblables et, que penser du poisson de ces eaux écoeurantes? ... c'est le seul qualificatif qui convient pour décrire sa condition. Les responsables pour l'état de cette rivière sont des multi-millionnaires qui se fichent bien de tous ces problèmes et quoi penser des autorités municipales et provinciales, pourtant c'est un très grand

Andre Bar BQ

Livraison Gratuite

Tel. 663-7064

163, Guay, Gatineau



problème qui met en jeu le bien-être de notre faune cynégétique et halieutique et, sans penser au genre humain. Ce problème ne date pas d'hier et espérons que dans un avenir très rapproché, on y créera des mesures pour le faire disparaître avant qu'il ne soit trop tard, s'il ne l'est pas à l'heure actuelle.

"CHEZ TI-PIT"

Dorénavant, les sportifs n'auront pas à se donner la peine d'aller à Hull ou Ottawa pour se procurer des effets sportifs quelconque... En effet, Rémi "Ti-Pit" Laurin (pas Rémi Martin...) a décidé de venir en aide à la gent sportive de Gatineau en ouvrant un magasin d'articles de sports, au 357 de la rue Notre-Dame, tél: 663-6094.

Vous serez sans doute de mon avis, qu'une ville d'une envergure comme la nôtre, c'est certainement une nécessité. Un magasin qui s'occupe strictement de "Sport", où on peut examiner à loisir la marchandise de son choix sans trébucher sur un rateau, une pelle, ou voir une canne à pêche flanquée parmi des accessoires pour automobiles. De nos jours, dans un monde de Spécialisation, comme par exemple, si vous avez un mal de dents, vous n'allez pas visiter le cordonnier, la même chose s'applique pour les articles de sports, c'est au "Royaume des sportifs" que vous trouverez ce dont vous cherchez et en même temps vous pourrez faire un brin de causette à propos de vos exploits de chasse ou de pêche. "Les bonnes vieilles histoires de chasse ou de pêche, ça éveille de petits souvenirs qui rajeunissent le cœur de nos bons sportsmen, pas vrai?"

Je n'ai pas encore eu la chance de visiter le magasin de Rémi, mais je me propose de le faire très prochainement et je vous en dirai des nouvelles...

A la semaine prochaine,

Guy Prud'homme

Deux émissions sur la faune québécoise

Par Jean-Jacques Treyvaud

Ceux qui tiennent l'air

Le dimanche 19 mars
à 10 h. 30.

Dans la série filmée en couleur traitant des régionalismes québécois, on trouve deux émissions d'une demi-heure qui promettent d'être passionnantes.

L'émission du 19 mars, intitulée *Ceux qui tiennent l'air*, nous montrera les innombrables oiseaux migrateurs qui sont, à un moment ou à un autre de l'année, les hôtes de nos rivières et de nos lacs.

Le Montréalais, comme tout bon citadin, n'a le plus souvent rencontré dans sa vie que le moineau et le pigeon qui ornent

nos places publiques et décorent irrévérencieusement les têtes de nos statues.

Et pourtant, à dix minutes de la rue la plus animée, au bord du grand fleuve Saint-Laurent, on peut rencontrer toute une faune, des milliers d'oiseaux auxquels le spectateur incrédule cherche désespérément à donner un nom.

A l'île au Héron, aux îles de Boucherville, viennent encore se reposer les plus nobles de nos oiseaux migrateurs. L'oie grise, la bernache, l'outarde, le héron, tous font halte le long du fleuve avant de poursuivre leur course immense. Tranquillement, à l'ombre des grattes-ciel et des raffineries de pétrole, ils se reposent à la limite de l'eau et de la terre.

Plus au nord, au lac Saint-Pierre, nous trouvons des canards, des mallards cols-bleus, des grèbes; ils sont tous là au rendez-vous sur ce lac immense où nonchalamment les transatlantiques se promènent.

Au-dessus des lacs, dans la grande forêt, on rencontre de nouveaux habitants: aigles pêcheurs, huard, éperviers. A l'ombre des sous-bois, c'est à la perdrix et au faisan de faire leur apparition.

Ceux qui tiennent l'air vous fera découvrir l'immense variété de notre faune d'oiseaux migrateurs. C'est un merveilleux documentaire que vous présentera la chaîne française de télévision de Radio-Canada le dimanche 19 mars à 10 h. 30.

LA REVUE DE
GATINEAU
L'HEBDOMADAIRE
A PLUS FORT
TIRAGE DANS LA
REGION

DU NOUVEAU 'enfin'

Enfin vos voyages coûteux à Hull et Ottawa,
pour vous procurer votre lecture préférée
sont maintenant sans nécessité

MAGASIN DE LIVRES PARIS Paris Book Store

Ouvert 10.00 A.M. à 11.00 P.M.
Lundi au dimanche

Tel. 777-0165
M. Berl, prop.

vous offre le plus grand choix

DE TOUT POINTE-GATINEAU en fait de journaux,
quotidiens, revues, magazines, livres de po-
ches, livres pour enfants, comiques, etc.-
dans les deux langues.

Etant situé

dans le local adjacent au
SALON DE LA MUSIQUE PARIS, vous pouvez en
même temps vous procurer vos disques ou ar-
ticles de musique n'importe quand.

Important

nous vérifions aussi gratuitement
et fournissons si nécessaire toutes lampes
de télévision ou radio et ceci en tout
temps.

Epicerie

777-0354

Pte-Gatineau

9.00 A.M. à 11.00 P.M.

Lundi au dimanche

Biscuits 'frais' 10¢ lb et plus
Bonbons 'mélangés' 3 lbs 99¢

L'EPICERIE POINTE-GATINEAU est le seul magasin
de toute la ville où vous pouvez vous procurer de
n'importe quoi le soir et le DIMANCHE. - D'autres
petites entreprises essaient de nous imiter, surtout le
DIMANCHE, mais ils n'ont ni l'espace, ni la variété
pour nous égaler.

Pourquoi chercher ailleurs quand tout est fermé,
nous avons ce qu'il vous faut - nous ne fermons ja-
mais - stationnement facile.

Satisfaction garantie ou argent remis.

2, St-Louis, A. Bégin, prop.



CARNAVAL DE HIVER!



Page 18- La Revue de Gatineau, le 23 février 1967

TRAIT! - COMPAREZ LES PRIX - VOUS EPARGNEREZ ICI!

TRANCHES de FROMAGE 3 ^{POUR} \$1
économisez 17c - pqt. 8-oz.

Ched-R-Spred MAPLE LEAF 59c
économisez 10c - pot 16-oz.

MAIS en CREME Choix Culverhouse 5 ^{POUR} \$1
économisez 23c - boîte 19-oz.

STA - PUFF Adoucir les Fabriques 69c
valeur 87c - 64-Oz.

SIROP de TABLE OLD TYME 35c
économisez 4c - format 16-oz.

MARGARINE 3 ^{POUR} 79c
Marque Rose, colore, vegetale, economisez 22c, 1-liv. parchemin

VIANDE a LUNCH 47c
KAM - economisez 12c - boîte 12-oz.

SHORTENING 37c
DOMESTIC - economisez 5c - pqt. 1-liv.

BREUVAGE TANG 39c
A L'ORANGE - cristaux, economisez 6c - format 6 1/2-oz.

CREME GLACEE 2 ^{POUR} 45c
SUNSPIN - economisez 13c - brique 1 chopine

MELANGE A GATEAUX 6 ^{POUR} \$1
MONARCH en sachets

CAFE AUNT MARY'S 79c
economisez 8c - sac 1 liv.

DETERSIF OMO, BLEAU 79c
5c de rabais - valeur reg. \$1.04 format geant

SACHETS CROWN de THE 79c
pqt. de 100 - economisez 8c

STA - PUFF Adoucir les Fabriques 42c
5c de rabais - format 32-oz.

Adoucir les Fabriques
valeur 87c - 64-Oz.

09

DREYER'S TANG J3
A L'ORANGE - cristaux, economisez 6c - format 6 1/2-oz.

de THE 17
pqt. de 100 - economisez 8c

SIROP de TABLE
OLD TYME
economisez 4c - format 16-oz.

35c

CREME GLACEE 2 POUR **45c**
SUNSPUN - economisez 13c - brique 1 chopine

STA - PUFF
Adoucir les Fabriques
5c de rabais - format 32-oz.

42c

JAMBONS MIDGET \$1.89
MAPLE LEAF - ECONOMISEZ 30c - BOITE 1 1/2-LIV.

ALIMENTS pour CHIENS **4** POUR **49c**
CHUM - ECONOMISEZ 13c - 3 NOUVELLES VARIETES - BOITES 15-OZ.

ALPHA-GETTI Bte. 14-oz. **3** POUR **55c**
MARQUE LIBBY'S - ECONOMISEZ 7c

SAVON SWEETHEART **47c**
VENTE DE 1c - 4 PAINS

KAM ou KLIK **2** POUR **49c**
VIANDE - MAPLE LEAF - BOITES 3-OZ.

CHOUX **9** C
Nouveaux - Cat. No. 1
LIV.

CONFITURES ou GELEES **5** POUR **89c**
AYLMER - ECONOMISEZ 36c - AVEC PECTINE - POTS 9-OZ.

PAINS SUPREME **2** POUR **49c**
POUR HAMBURG OU SAUCISSES FUMES - ECONOMISEZ 9c - PQT. 8c

ROULES SUISSE Pqt. de 4 **35c**
DE WESTON - AU CHOCOLAT OU FRAMBOISES - REG. 39c - PQT. DE 4

TARTES a la Viande **4** POUR **95c**
YORK - AU BOEUF, POULET, DINDE - ECONOMISEZ 24c

HARICOTS VERTS **2** POUR **39c**
BIRDS EYE - GENRE FRANCAIS - ECONOMISEZ 19c - POTS. 10-OZ.

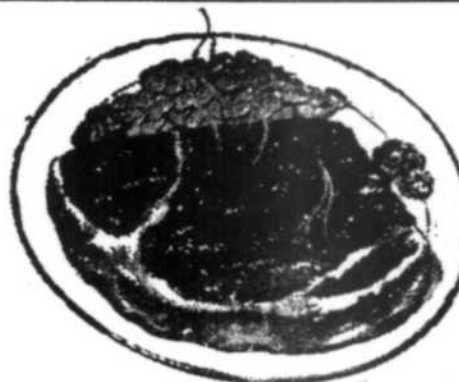
THON
CLOVER
LEAF

2 FOR

89c

chair blanche solide,
economisez 9c - boite 7-oz.

ROTIS de
Palette **59c**
LIVRE



ROTIS de
COTES
COURTES **63c**
LIVRE

PALERONE FRAIS HACHE liv. **69c**
SPECIAL

SAUCISSES FUMES liv. **55c**
SANS PEAU - MAPLE LEAF - PQT.

SAUCISSES sans PEAU liv. **49c**
MAPLE LEAF - PQT. 1 LIV.

BACON DECOUENNE liv. **79c**
MAPLE LEAF - 1-LIV. V.P.

VIANDE A LUNCH 2 pour **49c**
MAPLE LEAF - 4 VARIETES - PQT. 6-OZ.

POULETS Pour FRIRE liv. **49c**
EVISCERES CAT. "A" MAPLE LEAF - CONGELES - MOY. 4 A 5 LIVS.

RENE BRAZEAU RED & WHITE
161, RUE GUAY GATINEAU

663-2418

A BRAZEAU RED & WHITE
36, ST-LOUIS, PTE-GATINEAU

776-2198





Course Nationale de Boîtes à savon

LE COMITE RECOIT \$5000.



Le maire de Gatineau, M. Jacques Poulin, a remis au président de la Chambre de Commerce, M. Guy Bourbonnais, un chèque de \$5000, qu'il avait reçu de la Commission du Centenaire pour aider à l'organisation de la course nationale de Boîtes à Savon, laquelle aura lieu le 10 septembre prochain.

Ce comité a fait rapport de ses activités à la dernière assemblée de la Chambre de Commerce et il fut déclaré que de ces \$5000, un montant de \$3000, sera mis de côté pour des bourses qui seront offertes aux participants.

C'est par l'entremise et les démarches de M. Jean Dusseault que le comité des boîtes à savon a pu obtenir ce montant de la part de la Commission du Centenaire, il mérite sûrement des félicitations.

On travaille avec un enthousiasme débordant à ce comité des boîtes à savon et on est à préparer tout un programme.

De plus la Commission du Centenaire a accepté de fournir le matériel nécessaire pour les décorations du parcours de la course, qui doit avoir lieu dans la côte de la rue Principale. On attend quelques 250 participants d'un peu partout à travers le Canada et même de quelques états des Etats-Unis.



Il n'y a pas de doute que ce sera une belle fin de semaine et le comité ne néglige absolument rien, que ce soit dans l'organisation de la course elle-même autant que des différents comités tels que le comité de réception, le comité de la publicité, et on a même formé un club des jeunes conducteurs.

De plus, on fera une invitation officielle au premier Ministre Lester B. Pearson, de se rendre à Gatineau, pour l'ouverture officielle de cette course.

Le président du comité des boîtes à savon est M. Marc Cauchy, le trésorier est M. Jean Dusseault et le secrétaire, M. Paul Lafleur. Font également partie du comité: MM. Guy Bourbonnais, Guy Ducet, Albert Brissette, Gilles Richard, Claude Caron et Jacques Ambrosio.



LE CLUB MOUSTIQUES, commandité par Gatineau Construction, est sorti vainqueur du tournoi de Buckingham. Gatineau a donc été reconnu champion, lorsqu'il a défait Thurso, au compte de 5 à 3. Les compteurs furent Luc Routhier avec 3 buts et Gilbert Routhier avec 2 buts. On reconnaît sur cette photo en avant de gauche à droite, Sylvain Gauthier, Daniel Coutley, Mario Guitard, Richard Janok, Denis Rochon, André Bigras. Assis en avant ce sont: Gilbert Routhier, Luc Routhier et André Martin. En arrière, ce sont: René Martin, entraîneur, Serge Martin, Raymond Lacroix, Denis Plouffe, Robert Desormeaux, Richard Lafontaine, Marc Collin, Lucien Bigras, instructeur. Félicitations à ces jeunes joueurs. (Photo Paul Millar)



LE BANTAM EST VAINQUEUR A BUCKINGHAM. Le Club Bantam Mineur, commandité par l'Association Récréative St-René Goupil a lui aussi remporté les honneurs du tournoi de Buckingham dans sa catégorie. Richard Latulippe a été l'étoile de la joute. On reconnaît sur cette photo, en avant, Michel Stubbins, Richard Guertin, Raymond Richard. Deuxième rangée de gauche à droite, Serge Maisonneuve, André Gleason, André Trottier, Michel Brazeau, Gilles Boisvert, Florent Guitard, Michel Lafleur. En arrière, ce sont: MM. Royal Brassard, gérant, Robert Demers, Ralph Falardeau, Gérard Groulx, instructeur, Richard Lauzon, Richard Latulippe, Paul Deslauriers, Jean-Paul Latulippe, entraîneur. (Photo Paul Millar)

Club du Samedi

Voici les activités pour samedi le 25 février prochain.

Club du Clo-Clo à l'école Maria-Goretti.

Initiation au folklore à l'école St-Jean-Vianney.

Art Plastique à l'école Raymond.

Music at St. Aloysius.

Une fois de plus le programme sera amusant, intéressant et éducatif.

Venez nombreux!

RESTAURANT LA HUTTE

771-8945

G. Dériger, Prop.

SPECIALITE:
Mets chinois et Canadiens.

LIVRAISON

28, St-Louis,
Pointe-Gatineau



A l'époque...

O que j'aimerais vivre aux temps des violons
Ce temps où une simple chandelle éclairait
O que mon cœur serait rempli de compassions
De retrouver cette lumière de théâtre qui brillait

Cette lumière au loin, qui m'attire
Là où un simple reflet éclaire les murs
Comme un rayon perdu couleur tire
Me fait rêver les grandes époques déjà mûres

Ce violon qui dans les branches errait
Cette douce sérénade ainsi qu'une chanson
Oh leurs notes justes et sonores criaient
O que j'aimerais vivre aux temps des violons

Eric
Jean-Yves Guindon.

Le Vénérable de la Mennais

Jean-Marie de la Mennais naquit à Saint-Malo (France) en 1780 et mourut à Ploërmel en 1860, après une vie toute remplie de travaux et de luttes apostoliques au service de l'Eglise et de la jeunesse.

En plus d'avoir été à l'avant-garde de nombreuses réformes dont nous bénéficions aujourd'hui, d'avoir soutenu l'infailibilité pontificale longtemps avant 1870, d'avoir contribué à la libération et à l'évangélisation des esclaves, il consacra une grande partie de ses énergies et de sa vie à l'instruction et à l'éducation de l'enfance.

Dans ce but, il fonda deux Congrégations enseignantes qui, depuis longtemps, se dévouent à la formation des jeunes de notre pays: les Frères de l'Instruction Chrétienne et les Filles de la Providence.

Le procès de sa canonisation, ouvert en 1900, poursuit heureusement son cours, et tous ses dévots amis se réjouissent de ce que, récemment, sa cause a franchi une étape à la fois importante et décisive.

En effet, Rome vient de reconnaître définitivement l'héroïcité de ses vertus, nous invitant ainsi à recourir à son intercession avec plus d'insistance et de confiance encore qu'auparavant en vue d'obtenir les miracles requis pour son élévation au culte public et à la dignité des autels.



Vous faut il quelques raisons pour venir voir VIDEORAMA ?

1. VOUS POUVEZ VOIR LES 10 STATIONS TV SUR TELECABLE VIDEOTRON.
2. VOUS POUVEZ ENTENDRE 10 STATIONS RADIO FM SUR TELECABLE VIDEOTRON.
3. VOUS POUVEZ VOIR LES APPAREILS 1967 TV ET RADIO.
4. CHAQUE VISITE VOUS DONNE DROIT AU TIRAGE D'UN TELEVISEUR BLANC & NOIR OU COULEUR 25".
5. VOUS POURREZ AUSSI OBTENIR UNE CHANCE DE GAGNER UNE MACHINE A COUDRE BROTHERS - avant et reculons - VALEUR \$129.00 en visitant le kiosque de Myre & Rollin- Gracieuseté Rhéaume Girard.

Canada express

Le jeudi soir à 10 h. 30

Par Fernand Côté

Réalisées à Ottawa par Pierre Larose et Gilles Thibault, les émissions de la série *Canada express* proposent aux téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada des images rapides sur différents aspects de notre vaste pays.

Voyageant d'un océan à l'autre, l'équipe de *Canada express* a croqué sur le vif, un peu partout à travers le Canada, des scènes de la vie d'aujourd'hui, de l'est à l'ouest et du nord au sud. *Canada express* nous présente ce pays qui est le nôtre, sous son aspect ethnique, insolite, artistique, biculturel, historique et nord-américain.

Comme tous les grands pays, le Canada est une immense mosaïque; *Canada express* en étudie quelques-unes des mille facettes. C'est ainsi que la série nous a déjà présenté des émissions sur les Japonais de Toronto; sur l'architecture canadienne; sur Lebel-sur-Quevillon; sur l'interdépendance Montréal-New York; sur Elliot Lake et sur les Canadiens français de Windsor.

Canada express nous fera découvrir encore bien des aspects, parfois étonnants, de ce pays que nous connaissons si peu et si mal. Pour l'instant, mentionnons trois émissions prochaines intitulées respectivement *La Pauvreté dans un pays riche*, *les Ukrainiens et les Universités françaises en dehors du Québec*.

La Pauvreté dans un pays riche, qui sera présentée le 23 février, étudiera, en partant de l'Ile-du-Prince-Edouard, le phénomène de la misère dans un pays par ailleurs opulent. *Les Ukrainiens*, le 2 mars, nous fera prendre contact avec des Néo-Canadiens, en majorité de Winnipeg.

BOIS pour FOYER



Morceaux de bois avec noeuds. Idéal pour chauffer votre foyer. Empaquette proprement dans des sacs. Durée de chauffage: 2 à 3 heures.

Bytown Lumber Co. Ltd.
Gatineau Lumber
& Builders Supply Co. Ltd.
Hodgins Lumber Ltd.

Independent Coal & Lumber Co. Ltd.
Matériaux Bonhomme Ltée.
Pilon Ltée.
Steenbakkens Lumber Ltd.



VILLE DE — TOWN OF
GATINEAU, P.Q.

280 Boulevard Maloney Est
Boulevard Maloney Est

AVIS
PUBLIC

CONSTABLES
APPLICATIONS POUR LE
SERVICE DE POLICE

Des applications seront reçues pour le poste de Constable dans la Ville de Gatineau, jusqu'au 6 mars 1967, à 5:00 p. m.

QUALITES REQUISES:

Age: 21 minimum
Grandeur: 5'9" minimum

Poids: 160 liv. minimum
Citoyen canadien

BENEFICES SOCIAUX:

Plan de pension;
Assurance-groupe;
Rémunération: Salaire initial de \$4,160.00 annuellement.

Vacances annuelles;
Congés de maladie;

Les candidats devront se présenter au poste de police, 280, Boul. Maloney, Gatineau, entre 9:00 a. m. à 5:00 p. m. pour remplir leur demande d'emploi.

Normand Racicot, greffier,
Ville de Gatineau.

A Pointe-Gatineau le 6 mars

SOIREE DU CENTENAIRE



Les Filles d'Isabelle de Pointe-Gatineau annoncent une soirée du centenaire qui consistera en un défilé de modes 1867-1967, par le magasin Zellers, au Parc-Ecole Renaud, à Pointe-Gatineau, lundi, le 6 mars 1967, à 8.00heures p. m.
Le prix du billet sera de \$1.00. Cinq prix de présence seront à gagner. Les messieurs sont bienvenus.



PETITES ANNONCES

Première insertion: \$1.00 pour 25 mots. 5¢ du mot additionnel. Autres insertions: 75¢ par semaine ou 3¢ du mot additionnel. - AU COMPTANT: si votre annonce est payée d'avance à nos bureaux 781, Boul. Maloney, Gatineau le taux suivant sera en vigueur: .75¢ pour 25 mots et 4¢ du mot additionnel. Si vous répétez cette même annonce et qu'elle est payée d'avance les insertions subséquentes de cette annonce vous coûteront 50¢ et 2¢ du mot additionnel.
Pour usage de notre casier postal, 25¢ par semaine. - CORRECTIONS: Les erreurs seront promptement corrigées. Toutefois, on doit signaler avant la seconde insertion, sinon nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuite.
HEURE DE TOMBÉE: TOUTES NOUVELLES ANNONCES RECUES à nos bureaux avant mardi matin à 10:00 A. M. seront insérées dans le journal distribué le mercredi. Il en est de même pour les cancellations.
Pour insérer une petite annonce par téléphone: signaler 663-5201.
Toutes annonces publiées dans un cadre: coût additionnel de \$1.00 par insertion.

Fille ou femme avec références pour garder fillette d'un an - 5 jours par semaine à Pte-Gatineau - Bons salaires pour personne fiable - 777-0763

Homme demandé avec auto pour livraison de pharmacie 663-2415

Boucher d'expérience demandé pouvant prendre charge d'un comptoir de viandes. Envoyer détails à C. P. 156 Gatineau, P. Q.

Mother will mind children at my home daily - 663-4988.

Prendrais en pension garde-malade ou institutrice - 663-6990

Maison à vendre - 2 chambres à coucher, salon double, chambre de bain - grand solarium - grand garage 663-4645, 103, 11ère Avenue, Gatineau.

"Flash" électronique à vendre, un vrai bijou - valeur de \$90.00 vendrait pour seulement \$50.00 se recharge à l'électricité - une marque allemande "Braun" - format de poche - le jour 663-5201 - Le soir 663-5590.

Garderais enfants un ou deux à la maison du lundi au vendredi - 663-6990

Robe de mariée à vendre 9 à 11 ans. \$30.00. 663-2879.

Meubles usagés à vendre.
Poele-réfrigérateur-ensembles de cuisine ou salon
663-7063-
663-7119

Désire acheter piano usagé - 663-3141.

Réparations de manteaux de fourrure - Peut aussi refaire votre manteau actuel. Bons prix. Bonnes recommandations. 663-6660. 408, Caron, Gatineau

Aspirateurs-polisseurs à vendre, usagés. Vente et service - 771-9079.

Appartement demandé - 2 chambres à coucher, sera capable de payer \$60.00 à \$70.00 par mois. 663-2290.

Couturière ferait ajustements et réparations chez moi - 663-4143

A LOUER: un appartement 3 pièces - Chauffé, éclairé. Pour adultes. 663-6290

BINGO

de la
LEGION
CANADIENNE
DE GATINEAU
TOUS LES
MERCREDIS SOIR

20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT"
CETTE SEMAINE

\$700 52

NUMEROS

Admission \$1.00

Salle de la Légion

Garderais enfants chez-moi pendant que maman travaille du lundi au vendredi 7:00 A. à 5:00 P. M. 663-6724.

Logis à louer - 3 pièces - Eau chaude - tuiles sur planchers - \$55.00 par mois - 663-3162

Lit pliant avec matelas à vendre - comme neuf - \$10.00 - 663-6920

Coutures et réparations de tous genres - s'adresser à Mme Denyse Hayes, 304, East, Appt - 5 - Gatineau 663-2720

Logis à louer - 3 appartements chambre de bain - chauffé - Ste Rose de Lima - 663-3084

Restaurant à vendre - 663-7064.

Fille demandée pour garder 2 enfants - 663-2546 - 435 Plouffe - Gatineau

Fille ou femme demandée pour garder 2 enfants. Appeler après 6:00 P. M. 663-2662.

Garderais enfants 3 ans et plus du lundi au vendredi, ou à la journée 663-7338. Bonnes références.

Femme pour garder deux enfants chez-moi - travaux domestiques légers - 663-6401 - Famille de langue anglaise.



A VENDRE: Morris 1961 Minor - en bonne condition - 663-5879.

663-5201

BINGO

Filles d'Isabelle

TOUS LES JEUDIS SOIRS
SALLE DU R. A.

Cette semaine:

LIGNE DU HAUT

14 NUMEROS \$250
GROS LOT:
51 NUMEROS \$1400

Les Chevaliers de Colomb du conseil 2880 de Gatineau fêteront leurs membres qui sont avec le conseil depuis 25 ans et plus.

Cette soirée aura lieu samedi soir le 25 février à compter de 6:30 P. M. alors qu'on servira un cocktail, suivit d'un souper et d'une soirée dansante. Une présentation spéciale sera faite à un membre en particulier pour signaler son grand dévouement à la cause Colom-bienne.

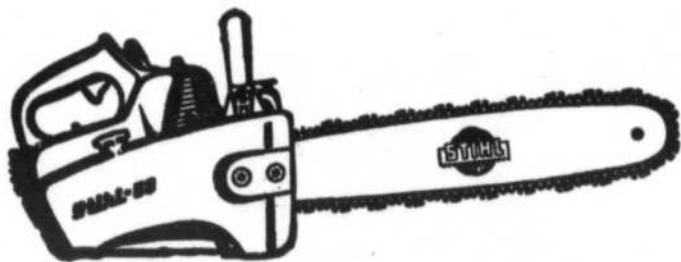
Le mercure a des façons à lui de se balader... Exemple: dimanche 35 au-dessus de zéro, et le lendemain matin 20 sous zéro.



NOUS REPRODUISONS CE DESSIN DE PAQUES POUR LES TOUTS PETITS. ILS POURRONT LE COLORIER PENDANT QUE LES "GRANDS" FERONT LE CASSE-TETE DE LA REVUE DE GATINEAU.



**LA QUALITÉ
TRIOMPHE
TOUJOURS...**



"NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS INFORMER DE LA NOMINATION DE M. GEORGES H. HEBERT, LIMBOUR, GATINEAU, VENDEUR AUTORISÉ DE LA GAMME COMPLETE DES PRODUITS STIHL."



MODEL STIHL-07

MODEL
STIHL-LIGHTNING



STIHL CHAIN SAW LTD.

LA TUQUE, QUEBEC

Ne jetez rien ...

663-3277

Les Disciples d'Emmaus

aideront les autres grâce à vous.

casse tete geant

Le mot cache de La Revue

Nous offrons

Nous vous offrons cette semaine:

- 1.- Un bon de \$5.00 valable à la
BIJOUTERIE BERIAULT, rue St-
André, Gatineau.-
- 2.- Un bon de \$5.00 valable au
Magasin R. FARMER STORES Ltée
rue Notre-Dame-Gatineau
- 3.- Deux quart de poulet au
RESTAURANT TAKO-INN, Boul.
Maloney, Gatineau.

Alexander
Allain
Allans
Alain
Albert
Adams
Allaire
Arcand
Antille
Andrew
Ali
Bastien
Barnwell
Barbe
Beaudoin

Bartolini
Bello
Bell
Carrière
Casey
Charette
Chandler
Charpentier
Cyr
Delage
Dauray
Dagenais
Derepentigny
Danis

Emery
Egan
Eipper
Ethier
Falardeau
Fitzpatrick
Farmer
Faucher
Galipeau
Gendron
Gascon
Gagnon
Gavard
Gervais
Haggarty

Hamel
Hammond
Hamelin
Hall
Joyce
Joly
Jodouin
James
Lee
Labarge
Leroy
Labelle
Labrecque
Laflamme
Lachance
Letang
Lake
Levis
Lusis
Roy
Ross
Regimbald
Renaud
Racicot
Racine
Ranger
Reid
Raby
Ippersiel
Ival
Maclean
MacMillen

Male
Maisonneuve
Macdonald
Mondou
Massé
Maher
Ouellette
O'Connor
O'Grady
Ouimet
Sauvé
Scott
St-Louis
Quevillon
Quinn
Kimberley
Kelly
Kennedy
Kehoe
Kapitula
Paquette
Paris
Pin
Paimment
Paquin
Normand
Nevins
Tassé
Thaw

33

En collaboration avec



COTE IGA

297, Notre-Dame

Gatineau

ARCO IGA

381, Blvd Maloney

Gatineau

**BIJOUTERIE
Bériault**
273 ST ANDRÉ
GATINEAU 663-4641

R. FARMER
5 à \$1.00 et plus

663-4283

299 Notre-Dame, Gatineau

TAKO INN

Reservations, Japonais
Mots de nuit
Châteauesque
761, Blvd. Maloney
Gatineau

REGLEMENTS
SOLUTION
GAGNANTE

La semaine dernière la solution
était:

STE-ANNE DE LA POCAITIERE

Cette semaine le casse-tête
est construit avec des noms
de famille pour la plupart de-
mourant dans Gatineau et la région.
Le nom que nous recherchons est le
nom d'une personne bien connue dans
Gatineau, laquelle est en charge
d'une brigade. Il s'agit d'un
nom de 13 lettres.

Lorsque vous aurez retrouvé la
solution déposez votre réponse
dans l'un des magasins dont les
noms apparaissent dans cette page.

Le gagnant de la semaine est:

ROGER RICHARD,
249, Magnus Ouest,
Gatineau, Quebec.

A L E X A N D E R B E L L E W N R A B N I A L L A
R D B A S T I E N E R E R M S I A N E G A D B L N
C D A N I S K G C A E G E O F H A L L A N S A Y D
A A R M O E C A H U I A I N H A M E L S O I R E R
N U B H S M I N A D R L H D R G R E O C N G T S E
D R E A J E R G R O R E T O E B I M S O G E O A W
F A I M O R T A P I A D E U H R P K E N A N L C C
A Y P M D Y A V E N C L O C A V P A M R G D I E H
L T P O O L P A N E Y L U S M A E P A L L R N C A
A R E N U O Z R T O R A I N E I R I J A A O I Y N
R A R D I J T D I H F V M I L S S T O F B N L O D
D G M M N O I J E E A I E V I L I U C L R N A J L
E G A I O G F E R K N W T E N R E L O A E I B K E
A A C T R R A K R O E D V N E M L A N M C U E E R
U H D C M A S A L R U U I G E E L P N M O Q L L O
S K O H A D B L E A E P N R E I D A O E U A L L Y
I E N E N Y I C N N S A T A S S E I R F E P E Y U
V N A L D V N E N I R A R R E G I M B A L D E E A
E N L L E A R O R S T L O U I S N M E B E L L G E
L E D U H T S A R A C I C O T S N E L R R S N R P
L D Q C R I P R A C I N E E T S I N S E I A M A I
I Y A E A E T T E U Q A P V T O U T B S T A A B L
T L B M O U E L L E T T E U O R Q M U E A I L A A
N L M A C L E A N R O Y M A C M I L L E N M O L G
A D E R E P E N T I G N Y S S K E T T E R A H C A



LA LONGUE MARCHÉ. Les caribous du grand nord sont toujours en marche. Cependant, les photos de ce troupeau inusité sont très rares. Le caribou est un animal timide, donc, il voyage en groupe. Les amateurs de la Conservation sont alarmés par le grand nombre de caribous tués chaque année par les chasseurs nordiques.

L'HEBDOMADAIRE A PLUS FORT TIRAGE DE LA REGION



Gilles Vigneault à

«Jeunesse oblige»



Gilles Vigneault

Depuis quelques semaines, les émissions *Jeunesse oblige* nous ont permis d'assister aux finales du Concours 28 jours. Ce concours, accessible à tous les jeunes n'ayant pas 21 ans le 31 janvier 1967, permettait à toute une jeunesse douée pour la chanson, la poésie, la photographie et la musique de nous donner un échantillon de son talent, tout en se faisant connaître. Durant la semaine du 27 février au 3 mars, les gagnants du Concours 28 jours seront présentés au public, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada.

D'abord, le lundi 27 février, au Club des Jnobs, à 6 heures du soir, Gilles Vigneault remettra le trophée de la victoire aux gagnants de la catégorie chanson «Doux», fille et garçon, ainsi qu'au gagnant de la catégorie «Slogan».



Yvan Cournoyer, du Club Canadien est un opportuniste. En effet, chaque fois que son club joue avec un homme en plus il en profite pour être le plus dangereux compteur dans les occasions spéciales.

ASSEMBLEE DES ETATS GENERAUX.

Il y aura une assemblée des états généraux pour le comté de Papineau à St-André Avelin, le mardi 28 février à la salle Caravane à 8:00 P.M.-

C'est une assemblée publique et tous sont invités.

RETENU CETTE SEMAINE The Silvera Bros. Galypso Singers

Aucun frais de couvert
Excepté le samedi

Maitre de cérémonie ROLAND LEGAULT
SA VOIX D'OR ET SES MONOLOGUES COMIQUES.
L'orchestre: LOS SUSPIROS DE ESPANA

Semaine 10.15 12.30
Dimanche. 5.00 - 7.30 - 9.30

Hotel Ambassador

RESERVATION 663-5363

